

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redc6n. y Adm6n: 2025  
TELEFONOS Direcci6n: 1750

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES Apartado n.º 11  
San Agustín, 7

AÑO LIII.—Número 16.315

Lunes 18 de Mayo de 1953

Precio del ejemplar: 70 céntimos

## EL JEFE DEL ESTADO PORTUGUES teniente general honorario del Ejército Español

### El Caudillo pronunció un discurso de ofrecimiento al que contestó con emotivas palabras el Presidente de Portugal

### Presenció con Franco unas maniobras militares en Cuatro Vientos

Madrid, 18.—Sus Excelencias los Jefes de Estado de Portugal y España, han asistido esta mañana, en Cuatro Vientos, a unas maniobras militares en las que han participado un escuadrón de Paracaidistas compuesto por tres compañías con un total de trescientos veinticuatro hombres, una formación de veintisiete aparatos «T-2» fabricados por Construcciones Aeronáuticas en su factoría de Getafe, otra formación de «B-2», también construidos por C. A. S. A. en su factoría de Sevilla, dos escuadrillas de caza «M-E 109», fuerzas de Artillería, Infantería y Caballería.

Poco después de las diez de la mañana llegó Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado en su coche por Su Excelencia el Presidente de la República portuguesa, general Craveiro Lopes, y seguidos por los jefes de las Casas Militar y Civil y ayudantes de servicio.

Al llegar al kilómetro 10 de la carretera de Extremadura Sus Excelencias descendieron del coche y fueron saludados por los miembros del Gobierno, ministros portugueses, los embajadores de España en Lisboa y de Portugal en Madrid, capitán general de la región, vicario general castrense, jefes de Estado Mayor de los Ejércitos de Tierra y Aire, subsecretarios, mandos y agregados militares a las Embajadas extranjeras acreditadas en Madrid.

Los Jefes de Estado subieron a una tribuna allí instalada, donde

les fueron mostrados fotografías y planos de los campos donde iba a desarrollarse la operación, que consistía en la ocupación del aeródromo de Cuatro Vientos por fuerzas de paracaidistas y aerotransportadas en combinación con fuerzas de superficie, y la recuperación posterior de este aeródromo. Participaron 27 aviones y tres compañías de paracaidistas.

El ejercicio táctico ha sido dirigido, en esta primera parte por el coronel Llopis, jefe de Estado Mayor de la región central. La agrupación de transportes estaba al mando del coronel Prada, jefe de la base de Alcalá de Henares, y la agrupación de bombardeo, la mandaba el coronel Carrillo. Los paracaidistas se lanzaron al mando del capitán Hernández, y todos ellos pertenecen a la base de Alcalá de Henares.

#### EN EL POLIGONO DE TIRO

Una vez terminada la primera parte de estos ejercicios, el Caudillo y el general Craveiro Lopes

felicitaron a los jefes y oficiales que habían intervenido en los mismos, y más tarde se dirigieron al Polígono de Tiro y Experiencias donde debía realizarse la segunda parte que consistía en el contraataque de las fuerzas de tierra para recuperar el aeródromo.

El desarrollo de esta segunda fase estuvo a cargo de los alumnos

de la Escuela General Militar de Zaragoza, que integraban un escuadrón de Caballería mecanizada, un batallón de Infantería y dos baterías de Artillería, aunque en el ejercicio táctico se supone que es una división la que atacaba.

#### DEMOSTRACION DE TIRO REAL

Madrid, 18.—Terminado el su-

puesto táctico, que fué seguido con mucha atención por el general Craveiro Lopes y por el Generalísimo Franco, situados en un puesto de observación en el que ondeaban las banderas de España y de Portugal, se hizo una demostración con tiro real de varias armas construidas por la industria nacional.

A continuación se trasladaron a una explanada contigua al polígono, donde formaban los alumnos de la Escuela General Militar y los paracaidistas que habían intervenido en el supuesto táctico.

#### LECTURA DEL NOMBRE MIENTO

El ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes, dió lectura a los decretos por los cuales se nombra teniente general honorario del Ejército español y profesor principal honorario de la Escuela Superior del Ejército, al general Craveiro Lopes, a quien se hizo entrega de una espada con puño de marfil y del emblema de profesor de la Escuela Superior del Ejército. El Generalísimo

Franco pronunció un discurso de ofrecimiento, al que contestó el general Craveiro Lopes con emotivas palabras en las que puso de relieve la fraternidad de los dos países.

Por último asistieron a un almuerzo que les fué ofrecido en el Real Aero Club, al que asistieron también los ministros del Ejército, de Asuntos Exteriores, de la Gobernación, subsecretario de la Presidencia y secretario general del Movimiento, los ministros portugueses de Asuntos Exteriores y del Ejército y otras autoridades, así como los agregados militares que habían asistido a las maniobras y las personalidades del séquito de Sus Excelencias los generales Franco y Craveiro Lopes.

#### LEGA A MADRID EL AVION EN QUE REGRESARA EL GENERAL CRAVEIRO

Barajas, 18.—Procedente de Lisboa ha llegado un avión militar de transporte para que sea utilizado por el Presidente de aquella República, general Craveiro Lopes, en su regreso a Lisboa. Este aparato, que es un «De-4», viene pilotado por el hijo del Presidente del Estado portugués, capitán don Manuel Craveiro Lopes, auxiliado por cinco tripulantes más, y a su bordo, llegaron el jefe del Estado Mayor del Aire de aquella nación, brigadier don Federico da Conceição, y el agregado aéreo a la Embajada de España en Portugal, comandante señor Frutos. En el aeropuerto fueron recibidos por el jefe del Estado Mayor del Aire, general Longoria.—Cifra.

## Las bases de la política exterior de Portugal

Si examinamos los fundamentos esenciales de la política exterior del hermano Portugal, llegaremos a la conclusión de que se basan en su anticomunismo resuelto y la amistad con España. Los beneficios que al país vecino ha reportado respecto a su política exterior son incontables. De aquella situación caótica por cuya causa la nación hermana era poco menos que despreciada en el concierto de las naciones, se ha llegado a la etapa actual, en la cual, a golpes de austeridad y de sacrificio, Portugal goza de la consideración y el respeto de todo el mundo. Este es precisamente el resultado de su revolución nacional, que es una exaltación de la espiritualidad y la base de un contenido social.

El anticomunismo resuelto de Portugal queda reflejado en las siguientes palabras pronunciadas por el Jefe del Gobierno, doctor Oliveira Salazar, y repetidas en su sentido en varias ocasiones: «El comunismo es irreconciliable con los principios de la civilización occidental y no es posible conseguir fórmula alguna de entendimiento con aquellos fines».

Otro aspecto de la política exterior portuguesa es la cordialidad peninsular entre los dos países ibéricos, lo cual constituye un sólido pilar de dicha política exterior lusitana. La afinidad de pensamiento entre ambos Movimientos nacionales—a lo que ya nos hemos referido anteriormente—se puso ya de manifiesto durante nuestra Cruzada salvadora. Y esta cordialidad, esta fraternidad hispano-portuguesa, no se relajó con el tiempo, sino que fueron surgiendo los hitos que unirían con lazos inquebrantables a ambas naciones. En 1939 el Tratado de amistad. En 1942 el encuentro personal entre el Jefe del Estado español y el doctor Oliveira Salazar que tuvo como resultado el establecimiento del bloque ibérico. Y como culminación, la actitud digna y constante de la nación vecina en todos los debates internacionales en relación con el Pacto Atlántico.

En 1949 Su Excelencia el Jefe del Estado español, nuestro Caudillo Franco, recorrió entre vótores entusiastas y fervorosas muestras

de afecto las tierras portuguesas. Ahora el Presidente de la República lusitana, general Craveiro Lopes ha venido a España, donde ha sido recibido con inenarrable entusiasmo, para reafirmar la indisolubilidad de unos lazos entre los dos países y que pasarán a la Historia como la base y el fundamento de un destino común.

## Palabras de Craveiro Lopes

Discurso del Presidente de la República de Portugal, con ocasión del nombramiento de teniente general del Ejército español y de la entrega del emblema de profesor honorario de la Escuela Superior del Ejército.

Excelencia: Las dos naciones de la península—España y Portugal—creadoras de nuevas patrias, propagadoras de la fe, prestaron al mundo contribución no igualada por cualquier otra y las páginas de sus historias fueron escritas con la sangre de los soldados y de los mártires. Arrojo definitivamente del suelo ibérico al invasor que entró por el Sur en una cruenta lucha que duró siglos, nos lanzamos—portugueses y españoles—en la tarea grandiosa de descubrir nuevas tierras y atraer para nuestro credo y para nuestra convivencia pueblos de las más diferentes razas.

Vivimos durante mucho tiempo empeñados en descubrir y colonizar extensos territorios acrecentando riquezas, es cierto, pero haciendo cristianidad y conquistando glorias que permanecerán inmortales. Tales empresas fueron posibles por el espíritu emprendedor, fe y valor de nuestros marinos y soldados, lo testimonia la presencia en todas las grandes rutas del mundo, de castillos y fortalezas con sus piedras comidas por los siglos—reliquias sagradas de un pasado de epopeya.

A despecho o por fuerza del propio destino de gloria a la par trillado, también entre nosotros se dió la posibilidad de que transcurrier los siglos de que hubiesen oposiciones de intereses que nos colocaron frente a frente. Pero cuando España en algunos momentos de su historia fué amenazada por los enemigos y la península se encontró en peligro, nunca los portugueses faltaron a su deber y corrieron en su defensa, que era también la propia defensa. Así fuimos al Salado y de allí volvimos sin traer despojos del enemigo, lo que equivale a decir que no nos movió la codicia. Y entonces no se qué admirar más, si el ofrecimiento caballeroso y generoso del Rey de Castilla que puso todas las riquezas a la disposición de su aliado, o el desinterés gentil del Rey de Portugal levantando del montón de despojos tan sólo un alfanje como recuerdo.

Más de una vez soldados de Portugal marcharon hacia los Pirineos cuando vino el peligro de las bandadas del norte. En los primeros años del siglo XIX, en el momento en que todo parecía perdido de una parte y otra de la frontera, hubo de ver el mundo el heroísmo y el sacrificio cuando casi sin armas, luchamos contra las legiones aguerridas del más hábil jefe militar de todos los tiempos. En la vieja lusitania destruíanse los bienes y se quemaban las cosechas, y las milicias bajaban de las sierras para caer en la retaguardia del enemigo en una lucha sin cuartel.

Y a vosotros, españoles, pregunto: ¿Hay alguna cosa más bella y heroica que la defensa de Zaragoza, la hermosa ciudad inmortal, o palabras más recias que las profetizadas por Palafox en respuesta a la intimidación de su tenaz adversario? Ciertamente fué en la península en donde comenzó a librarse la pelea decisiva, en condiciones y dificultades que hacen grandes a los pueblos que en ella tienen su solar y que gritan bien alto lo que es felizmente realidad histórica: en la península sólo dos naciones, noblemente unidas por lazos de fraternidad.

Aún están vivos en nuestro pensamiento los sufrimientos de la nación española durante su guerra de liberación en la que nuestro glorioso Jefe os condujo a la victoria y con ella la victoria de España sobre los factores que intentaban la pérdida de su verdadera independencia y unidad moral. Tampoco en esos momentos dolorosos os faltó nuestra amistad y ayuda, y numerosos portugueses vinieron a unirse a sus hermanos españoles para combatir y morir por la justa causa de España. Tuviron ellos el alto honor de servir bajo las órdenes de V. E., el soldado ilustre que la Providencia eligió para salvar a España en peligro tan grave para la vida de la península.

La hoja brillantísima de los servicios prestados a vuestra patria señala el vertiginoso ascenso con heroicos hechos en campaña alcanzando V. E. el grado de general a los treinta y dos años de edad, rodeado de alto prestigio y considerado como el oficial más distinguido del Ejército español. Y así España os encontró «presente» y V. E. una vez pudo servir con su inteligencia esclarecida, su gran alma de patriota y su gloriosa espada de soldado.

Los pueblos de la península ansian para que los dejen en buena paz, que de ella precisen para revalorizar sus riquezas y su trabajo, perfeccionar sus instituciones, llevar, en una palabra, una exist-

tencia digna de ser vivida. No dudarian en arriesgar todo en la defensa de un patrimonio material y moral acumulado en el transcurso de los siglos, ese algo que tanto quieren si extraños pretendiesen invadirlos y subyugarlos.

Si ahí hubiésemos de llegar, los portugueses no olvidarian que es su deber hacer honor a los compromisos contraídos en la defensa de los altos intereses de la civilización y de la península.

He creído que ésta era la forma de hablar que más se ajustaba a una reunión de soldados en que por bondad de V. E. se me confiere el título de teniente general del glorioso Ejército español, que «bien me consta» es distinción que se concede al jefe de la nación portuguesa y no al modesto soldado que siempre he sido.

Pero V. E. aún quiso añadir nuevas gentilezas ofreciéndome esa bella espada toledana y concediéndome el distintivo de profesor honorario de la Escuela Superior del Ejército.

Durante siete años fuí profesor del Instituto de Altos Estudios Militares de mi país, y en tan larga permanencia en la función tuve ocasión de comprobar cuán delicada es la misión de preparar y seleccionar a los oficiales que han de mandar las grandes unidades en campaña. La guerra moderna exige cada vez más un conjunto de cualidades y virtudes que no es corriente encontrar reunidas en un mismo hombre, por lo que resulta ser muy grande la responsabilidad de los oficiales generales a quienes compete el gran honor de señalar los méritos de aquellos camaradas que se muestran merecedores de ascender a los altos mandos. Esta breve nota que en ceremonia tan solemne me suscita la distinción que me cabe usar, como ahora sucede con la que se me ha colocado en el pecho pretendo que de el alto sentido de aprecio que rindo a su significado.

Es muy grato para mí estén presentes tantos oficiales generales poseedores de un pasado militar que está en las mejores tradiciones de las heroicas fuerzas armadas de España, en este preciso momento en que presento a V. E. mis agradecimientos por las distinciones que me acaba de conferir.

Señores generales, jefes y oficiales ¡Viva el Jefe del Estado español Generalísimo Franco! ¡Viva España!

## Discurso del Caudillo

Discurso del Generalísimo con ocasión del nombramiento de teniente general del Ejército español al general Craveiro.

Mi general: Ante todo quiero expresaros la satisfacción de todos los generales y miembros de nuestro Ejército por haberlos dignado compartir estas horas de campamento entre nuestros soldados y que los acompañe en este acto una lucida representación de nuestros queridos camaradas portugueses.

Si a vuestra llegada os mostramos en una parada militar la disciplina y buena presentación de nuestras unidades, hoy aprovechamos el ofreceros un modesto simulacro de combate y una muestra de los esfuerzos para dotar a nuestros Ejércitos de armas nuevas y eficaces, para reteneros un rato entre nosotros. Por vuestra vida consagrada al servicio de las armas y por la misma satisfacción que yo tuve de compartir en Portugal unas horas con vuestros soldados, conozco la complacencia que tendréis de encontraros en este ambiente militar, donde se respira camaradería y entusiasmo.

La presencia de nuestro ministro de Defensa, con quien tantas veces hemos colaborado en los días de inquietud de los últimos años, colma nuestra satisfacción en esta hora, ya que ha sabido ganarse el cariño y la confianza de cuantos, al correr de estos años, han mantenido con él comprensiva y cordial comunicación.

Estoy seguro de que la convivencia y el contacto frecuentes entre nuestros altos jefes y nuestros cuadros de mando multiplicará los vínculos que nuestra Cruzada nacional creó entre nosotros. Aquel bautismo de sangre frente a la grave amenaza comunista contra nuestra civilización cristiana, fué el primer jalón de nuestra política exterior que había de afirmarse tras nuestra victoria con el tratado de amistad y no agresión, concertado entre nuestras naciones en Marzo de 1939, base de nuestro bloque ibérico.

Si sin pacto previo, cuando peligro nuestro común solar, acudieron nuestros voluntarios a combatir a nuestro lado y cerrar la brecha, imagináros lo que haríamos hoy en que al interés común se unen los deberes que los acuerdos y la amistad entrañan.

Hemo de agradecer a Dios que nuestras vidas, paralelas al correr de la Historia en que tantas veces cerramos el tesoro de nuestra energía y las virtudes de nuestros soldados en lejanas y gigantescas empresas civilizadoras, resurjan hoy en una unión estrecha y un espíritu coincidente en la defensa de la paz y de la civilización común. Hemos, sin duda, de felicitaros que las mismas causas hayan producido, sobre nuestros países, análogos efectos, y que a la revolu-

ción nacional de Portugal haya seguido, pocos años después, el Movimiento nacional español que sintetizó de nuevo la política de las dos naciones peninsulares. Hay que imaginarse cuál hubiera sido la situación de cualquiera de ellas, si una política dispar hubiera permitido que en cualquiera de las partes de nuestra península se introdujera el comunismo.

Si grandiosas son nuestras historias y recia nuestra respectiva personalidad, corre, sin embargo, por nuestras venas la misma sangre, Comulgamos en una misma fe, disfrutamos de análoga cultura y, lo que es para nosotros decisivo, habitamos en la misma casa, en el mismo compartimiento de Europa, en esta fortaleza celtibérica del Occidente. Por ello, cuanto más unidos vivamos, más libres y fuertes nos sentiremos.

Si un día me cupo la gloria como general, por surgir el peligro en nuestro territorio, de mandar y conducir a la victoria a vuestros soldados y grupos de jefes y oficiales portugueses, ejerceron mandos españoles, es natural que consagremos, una vez más, esta fraternidad y camaradería de nuestros Ejércitos, nombrando teniente general del Ejército español a quien, por ser el primer soldado de Portugal, honra al aceptarlo a nuestros Ejércitos.

No necesito encomiar la satisfacción que, como Jefe del Estado español y Generalísimo de sus Ejércitos, siento al haceros entrega, en este campamento militar, del título que os acredita como general de nuestros Ejércitos—y que el Ejército español comparte—, ofreciéndos, por manos de nuestro ministro del Ejército, general Muñoz Grandes, la espada que usan nuestros generales; así como el director de la Escuela Superior del Ejército, general Asensio, os hará entrega de la insignia de profesor, que os rogamos aceptéis como expresión de admiración a vuestras altas virtudes militares y a vuestras dotes extraordinarias, que os acreditan como preclaro catedrático entre los grandes jefes militares europeos.

Generales, jefes, oficiales y alumnos: ¡Viva el Jefe del Estado portugués, general Craveiro! ¡Viva Portugal!

## Fuerte tormenta de granizo en Vitoria

Vitoria, 18.—A mediodía ha descargado sobre la capital una fuerte tormenta, acompañada de abundante granizo que cayó con gran insistencia, por lo que las calles se cubrieron de una espesa capa blanca. En los lugares donde hay arbolado el suelo apareció cubierto materialmente de hojas arrancadas de los árboles por la fuerza del granizo. No había transcurrido media hora desde que terminó la primera tormenta cuando de nuevo volvió a granizar, si bien con menos intensidad que la vez anterior. No se tienen noticias de que haya habido desgracias ni la cuantía de los daños que hayan podido causar las tormentas.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

Ayer fué un domingo bastante completo, pues a todo lo largo de sus horas hubo actos para todos los gustos. La temperatura era francamente agradable, lo que hizo que la gente se lanzase a la calle, animando los paseos hasta el máximo por la mañana y por la tarde. Las Congregaciones Marianas celebraron su Día Mundial con actos literarios que constituyeron un gran éxito y que hicieron que por dos veces se llenase de público el salón de actos de las Hijas de Jesús. La banda de música de la Academia de Artillería dió al mediodía su anunciado concierto. Numerosos aficionados escucharon el concierto, rodeando el kiosco de la música y aplaudiendo como se merecía la perfecta versión dada a las obras. Mientras tanto, otros, menos apasionados por el bello arte musical, recorrían el paseo o descansaban en las terrazas de los bares, donde ayer se estaba tan cómodamente que daba pena el abandonarlas para ir a buscar el necesario sustento.

Y por la tarde, al fútbol. El partido había despertado gran expectación, pues nuestro cronista de deportes, que es un verdadero diablillo, publicó el sábado una nota en la que daba no sé que razones para demostrar la necesidad de que los dos equipos se entregasen a fondo para alcanzar el triunfo. Pero parece ser que no fué así y la afición salió disgustada por el poco brillante resultado de un vulgar empate.

A continuación, al cine. Bueno, al cine o a lo que fuese. Porque precisamente cuando estaban celebrando las sesiones de las siete y media, el fluido eléctrico nos gastó una jargarreta de las suyas. Después de amenazar con que "me voy", que "no me voy", pues... que se marchó y su ausencia "no fué una ausencia cualquiera", ya que duró cuarenta o cincuenta minutos, causando los trastornos que es de suponer en unos momentos en que el público llenaba los establecimientos dedicados a espectáculos, a bailes de sociedad o al despacho de cervezas y licores. No queremos entrar en las razones que motivaron el apagón. ¿Para qué? Basta decir que las velas hicieron su aparición hasta que la luz eléctrica nos volvió a hacer objeto de su sonrisa.

Esto es, en definitiva, lo que dió de sí la jornada dominguera.

## Sesión de la Comisión permanente del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del alcalde, don Jesús María de Yraola, y con asistencia de los tenientes de alcalde señores García de la Barga, Sánchez y Arahuetes, ha celebrado sesión la Comisión permanente del Ayuntamiento. Por unanimidad se aprobó el acta de la sesión anterior.

### SENTIMIENTO

Antes de entrar en el orden del día, se acuerda hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de la madre del señor alcalde y por el coronel de Artillería retirado don Tomás Sarz y Sanz, que fué alcalde de la ciudad.

El señor Yraola agradece este testimonio de sentimiento.

### EL PALACIO DE JUSTICIA

Se da cuenta de una referencia de Prensa relativa al último Consejo de ministros en la que se dice que se ha aprobado el proyecto de obras para construir en nuestra ciudad el Palacio de Justicia. Con tal motivo, el alcalde dice que se han enviado telegramas de gratitud al ministro y subsecretario de Justicia.

### FUSION DE COMISIONES

Se acordó proponer al Pleno la fusión de las Comisiones de Bienes y de Estadística e Inventario.

### OBRAS PARTICULARES

Se concede autorización para las siguientes obras particulares: A don Honorio Llorente, en José Zorrilla, 6r; a don José Carretero, en A. Carretero, 1; a don Cesáreo Martín Peña, en la carretera de Villacastín; a don Pedro de Pedro, en la de La Granja; a don Antonio Velasco, en El Terminillo y a don Juan Otero, en la calle de Los Cochés.

### DE INTERVENCION

Y termina la sesión aprobándose el balance del mes de Febrero y las facturas presentadas por Intervención.

### PRIMERA COMUNION EN AUXILIO SOCIAL

Como en años anteriores, varios niños acogidos en la benéfica institución, se han acercado por vez primera a la Sagrada Mesa.

Este año han sido 16, nueve niñas y siete niños y el sencillo y solemne ceremonial tuvo lugar en la parroquia de Santa Eulalia.

Estos niños han sido preparados por la Asesoría Religiosa de «Auxilio Social» y por el personal docente del Jardín Maternal, donde se encuentran acogidos.

«Auxilio Social», igualmente, les ha proporcionado ropa interior, calzado y trajes apropiados, para que recibieran dignamente a Nuestro Señor Jesucristo.

Presidió la ceremonia, especialmente invitado, el gran amigo de los niños y presidente de la Diputación don Eugenio Colorado y Laca, quien, además, ostentaba la representación del excelentísimo señor gobernador civil, impedido de asistir a los actos por razones de su cargo.

Por último, «Auxilio Social» invitó a los niños y a sus familiares, en el Jardín Maternal, a un desayuno íntimo, primorosamente servido por el personal de aquella Institución.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche, las de don Ildelfonso Moreno, Corpus, 9, y don Antonio Martín Llorente, Muerte y Vida, 2.



# Información Local

## AYER SE CELEBRO EL DIA MUNDIAL DE LAS CONGREGACIONES MARIANAS

### Brillantes actos de afirmación mariana en el salón del Colegio de las Jesuitinas

Ayer domingo celebraron las Congregaciones Marianas masculinas y femeninas su Día Mundial.

Como preparación, el sábado, a las nueve de la noche y en la iglesia de San Miguel, se tuvo una Hora Santa, en la que hubo exposición, rosario, ejercicio de las flores, plática por el reverendo señor don Benedito Llorente, beneficiado de la Santa Iglesia Catedral, y, finalmente, la reserva.

Ayer, a las nueve de la mañana, y en la misma iglesia, con la asistencia de la totalidad de congregantes de ambos sexos, se celebró una misa de comunión general, que ofició el muy ilustre señor don Eustasio del Barrio, ocupando la sagrada cátedra el reverendo Padre Muñana, director de las congregaciones masculinas.

A las once y media, y en el salón de actos del Colegio de las Hijas de Jesús, se celebró el Acto de Afirmación Mariana de las Congregaciones Masculinas. Primeramente, el prefecto de los Luises, don Esteban Callejo, dirigió un saludo a todos los congregantes e invitados explicando el significado de este Día Mundial.

A continuación, el congregante Leandro Martín Orejana recitó—con fondo musical adecuado—unas poesías.

Acto seguido, el profesor del Seminario, reverendo señor don Fausto López Velicia, dió una conferencia sobre el interesante tema «Ideal de juventud en las Congregaciones Marianas».

El Cuadro Artístico de los Luises puso en escena, bajo la dirección artística de Jurafe, el juguete cómico en un acto, «Un invento prodigioso», que hizo las delicias del público.

Finalmente, para acabar este acto, hubo una sesión de ilusionismo a cargo de don Alfonso Monge y don Pedro Hernández, grandes amigos de las Congregaciones Marianas, que hicieron, una vez más, pasar un rato agradabilísimo a cuantos asistieron al acto.

Y por la tarde a las siete, con el salón rebosante de público—al igual que por la mañana—tuvo lugar el Acto de Afirmación Mariana de las Congregaciones Femeninas que dió comienzo con la actuación del Colegio de las Hijas de Jesús, que puso en escena un bellísimo cuadro alegórico titulado «Aranciación», con fondo musical a cargo del orfeón del Colegio.

Después celebraron unos «Juegos Florales» en honor de Santa María.

Seguidamente actuó la Corte de María Reparadora. Carmen García San José recitó una poesía de José María Pemán, que lleva por título «Resignación». Marcelina Gil cantó «Los tres amores» y por último, pusieron en escena el cuadro de «La aparición de la Virgen de Lourdes», con el Ave María interpretada por el coro de las congregantes.

Finalmente, actuó el Colegio de

## EN LA CARRETERA DE SAN ILDEFONSO CHOCARON AYER UN AUTOMOVIL Y UNA MOTOCICLETA

### En el accidente resultó herido de consideración el comandante de Artillería señor Fontenla y de gravedad su esposa

A las ocho de la tarde de ayer, el sargento de la Policía Armada y de Tráfico don José Mañas Escribano, tuvo conocimiento de un accidente ocurrido en la carretera de Segovia a La Granja, frente a la finca de Quitapesares. Una vez personado en el citado lugar, pudo comprobar que en la citada curva se hallaba un coche de turismo marca «Simca», con matrícula M-2865, conducido por don Jaime Domínguez Aguado, de 30 años de edad, soltero, de profesión arquitecto, con domicilio en Ruiz de Alarcón, 23, y ocupado por el joven de 26 años José Antonio Vicente Arche Rodríguez, estudiante, con domicilio en Lista, 61; Adelina Gonçalves Carnevali, de 25 años, de Caracas (Venezuela), y su hermana Nancy, de 19 años, domiciliadas en Monte Esquinza, 10, todos ellos en Madrid.

Al parecer, el coche iba en dirección a Madrid, y en la curva citada, en dirección contraria, venía la motocicleta de matrícula SG-2562, conducida por el comandante de Artillería don Antonio Fontenla Méndez, con destino en la Base Mixta, y a quien acompañaban su esposa, doña Dolores Gómez Pereira, y un amigo. El conductor del auto, aunque frenó rápidamente, no tuvo tiempo de evitar la colisión, siendo lanzada la motocicleta, con sus ocupantes, a la cuneta.

La primera persona que se dió cuenta de lo sucedido fué don Francisco Prieto Carro, industrial de esta capital, con domicilio en San Francisco, 5, que se hallaba en una finca de su propiedad próxima al lugar del accidente y que prestó los primeros auxilios a los heridos.

En el Hospital Militar fué asistido el comandante don Antonio Fontenla, apreciándosele una herida contusa en la cara externa del muslo izquierdo y erosiones múltiples en ambas piernas, de pronóstico menos grave, salvo complicaciones. Su esposa, doña Dolores Gómez, sufre fractura de ambos brazos, fuerte contusión con hematomas en hemitórax izquierdo, probable fractura de cadera, conmoción visceral y «shock» traumático, de pronóstico muy grave, según diagnósticos del teniente coronel director del Hospital Militar, doctor don Alberto Madrid.

El conductor del automóvil ha sido puesto a disposición del ilustrísimo señor juez de Instrucción.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### Subasta

El día 28 de Mayo del corriente año y hora de las doce, tendrá lugar en la Casa Consistorial de este Municipio el acto de subasta de un solar sito en la carretera de la variante antigua del camino nacional 601, lugar denominado «El Cerrillo», de esta ciudad, de 800 m<sup>2</sup> de superficie, bajo el tipo de licitación de 200.000,00 pesetas.

La fianza provisional exigida es la de 5.000,00 pesetas.

El plazo de admisión de proposiciones finalizará el día 27 del mismo mes, a las trece horas.

Los pliegos de condiciones se encuentran de manifiesto en la Secretaría municipal.

El anuncio a que el presente se refiere viene publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia número 52, de 1 de los corrientes.

Segovia, 0 de Mayo de 1953.—El alcalde, Jesús María de Yraola.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

### SECCION DE VIAS Y OBRAS

#### Anuncio de subasta

El día 9 de Junio próximo, a las doce de su mañana, se celebrará en el palacio de la Excmo. Diputación la subasta de las obras de supresión de un zig-zag en el hectómetro 8 del kilómetro 3 del camino vecinal subvencionado de Turégano a El Guijarro.

El tipo de licitación es de pesetas 41.714,64.

El depósito provisional, 834,30 pesetas.

El plazo de su ejecución, tres meses.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de esta Corporación durante todo los días hábiles y horas de diez a trece, hasta el anterior al de la celebración de la subasta.

Las demás particularidades y modelo de proposición se hallan publicadas en el «Boletín Oficial» de la provincia del día 13 del actual.

Segovia, 15 de Mayo de 1953.—El presidente, Eugenio Colorado.

## BALNEARIO DE LEDESMA

REUMA-CATARRO-PIEL-BRONQUIOS ESTUFA NATURAL Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Tel. 18. Automóvil en la estación de Salamanca al Balneario, a las 10,30 mañana y nueve tarde. (C. S. 15)

## GRUPOS MOTOBOMBAS J. Horcajo

Avenida Fernández Ladreda, 7. Teléfono 1848

## Moto GUZZI Concesionario: MARTIN Azoguejo, 7. (Columba)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

- TRABAJO**  
MACHACADORES, necesito. Tratar, Mauricio Arranz, fonda La Rúa, Carbonero Mayor.
- PENSIONES Y HOSPEDAJES**  
ADMITO dos huéspedes estables, pensión completa. Caño Grande, 5, tercero.
- TRASPASOS**  
TRASPASO panadería en San Ildelfonso. Razón, Benedito Puente.
- ALQUILERES**  
AMPLIA vivienda, especialmente adaptada para oficinas. San Agustín, 4, bajo. Razón, San Facundo, 7.
- LOCAL** 50 m<sup>2</sup>, propio oficina, consultorio médico, etc. Luz Fluorescente. Santa Columba, 5, principal derecha (Azoguejo).
- NODRIZAS Y SIRVIENTAS**  
SE NECESITA muchacha. San Agustín, 7.
- VARIOS**  
EN SECRETO... Su vecina da a sus pollitos y gallinas Gallio, Premiado en varias Exposiciones.
- VENTAS**  
WERTHEIM. La mejor máquina de coser, hasta 20 meses de crédito. Alberto González. San Francisco, 23.
- MAQUINAS** de escribir. Hasta 20 meses de crédito. Alberto González. San Francisco, 23.
- PERSIANAS** «Ideales», eternas, enrollables. Representante García, Buitrago, 8, Segovia. Teléfono 1301.
- COCHE** Ford, 17 HP, vende Cándido Gallego, traviesa Parra, 3, taller. Teléfono 2058.
- MADERA** pino, 10 a 14 metros largo, vende, José Manso, Anaya.
- VENDO** máquina tipi, seminueva, y contador industrial, todo barato. Carretera Madrona, 7, frente al fiato de La Piedad.
- CARRO** de varas, perfecto estado, y boricco, vende Demetrio Alonso, Narros.
- BICICLETA** niño, vende. Concepción Benito, Calvo Sotelo, 16, segundo.
- JABON** Rula, el más económico y de mayor rendimiento. Pídale en ultramarinos, Hijos de Abel González, Valladolid.
- TRILLADORAS ANGELES**. Tipo A. produce, en trigo 5.000 kgs. Tipo C. produce, en trigo 10.000 kgs. Industrias Siderúrgicas, S. A. P.º de Colón, 2, Barcelona.
- MOTO** B. S. A. 2 1/2 HP, se vende barata. San Agustín, número 10.
- MAQUINAS** hacer punto Hernández Ros. Contado, plazos. José Antonio, 24, Madrid.
- COMPRAS**  
LIBROS, revistas, periódicos, bibliotecas, papel y archivos de todas clases. Infanta Isabel, 9, San Francisco, 42, Teléfono 1456.
- GANADOS Y AVES**  
VENDO ciento cinco ovejas emparejadas y treinta borregas; pareja de bues, seis años, 22 arcos, toda prueba. Anastasio Arévalo, Navas de Oro.
- VACA**, recién parida del segundo, abundante producción, vende Luis García, en Sangarcía.
- VACA** suiza, cumplida del segundo, vende Mariano Espinar, Turégano.
- VENDO** dos cerdos blancos, unás cuatro arrobas, José Zorrilla, 191. De cuatro a ocho tarde.
- POLLITOS** de un día, Leghorn blanca, Castellana negra y Rhode. Finca «La Gorrita», Hijos de Abel González. Apartado 38, Valladolid.
- PASTOS**  
SE ARRIENDAN pastos para 350 a 400 lanar, más baja de Rosueros, 1 de Junio a 1 de Agosto. Tratar, Santa Ana, 101, Mariano Arribas, Segovia.

## Cartelera de Espectáculos

**CINE LAS SIRENAS**  
TRIUNFAL REPOSICION. MARTES, 7,30 Y 10,45  
[LA PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS!]  
DOUGLAS FAIRBANKS  
**Justicia CORSA**  
KATH WARRICK - ARIM TAMIROFF  
Usted la vio... Usted la recuerda... Usted volverá a verla...

**CINE Cervantes**  
Martes, A las 7,30 y 11  
Butaca, 4 pesetas. Anfiteatro, 2 Estreño  
**Recién casados. ¡No molestar!**  
Por Mappy Cortes y Angel Garasa Autorizada mayores  
Una película de risa, más que de sonrisas; la encrucijada al servicio de la carcajada. No espere misterios ni complejos; es una película  
**¡SOLAMENTE PARA REIR!**  
Próximo estreno:  
**¡Cuidado con los inspectores!**  
El mayor éxito de risa.

---

**AUTO-TRENES**  
"Pegaso Diesel"  
Para 14 Toneladas  
Entrega en 30 días  
**Finanzauto, S. A.**  
MADRID: Velázquez, 42

# Aquí, todos los DEPORTES

## La G. Segoviana y el Electrodo empataron a uno en El Peñascal

### Los segovianos hicieron muy flojo partido Al empezar el segundo tiempo los madrileños marcaron el tanto del empate

En Madrid se perdieron tres puntos

Eso de que al perro flaco todo se le vuelven pulgas es una verdad que no hay modo de arribarla, porque los hechos se empeñan en darla vida a cada dos por tres. Y en el fútbol más que en cosa alguna, como por triste experiencia saben los aficionados que tienen puestas sus ilusiones en el equipo de un club modesto.

No acalladas las protestas a que dio lugar el «caso Kubala»—la última se dió en el deportivísimo San Mamés ovacionando al señor Gardiazábal, que es una forma elocuentísima de aprobar lo hecho por este colegiado en Las Corts y desaprobar la sanción federativa recaída en ese «caso»—tenemos aquí una de castigo por tres partidos a Saugar y Costa, por cosas que no debieron tener mucha gravedad por cuanto esos dos muchachos estuvieron en el campo de juego hasta el momento mismo de terminarse el partido.

El comentario a fallos tan disparates salta a la vista, y nosotros nos abstenemos de hacerle, dejando al lector que le haga si lo tiene por conveniente, que posiblemente no lo tendrá por saber que es perder tontamente el tiempo. Pero si de comentario no, al menos queremos expresar el convencimiento de que en Madrid se perdieron el domingo anterior tres puntos, los dos que en buena lid ganó el Gas y el que ayer se llevó el Electrodo, ya que con Saugar y Costa en la alineación gimnástica ese punto que viajó se habría quedado en Segovia, con toda seguridad, por cuanto los dos que no jugaron por estar sancionados hubieran dado a la línea delantera un aire de peligrosidad y eficacia completamente distinto al que tuvo la que jugó. Y de esto ni una palabra más, porque machacar en estas cosas que pasan a los clubs modestos es como hacerlo en hierro frío... y con el puño.

### Jugando mejor el Electrodo mereció ganar la Gimnástica

Esta afirmación no es un contrasentido. Puede parecerlo a los no competidores con las cosas del fútbol. Los que saben cómo los partidos se ganan en la proporción de cien a dos tirando a gol en vez de hacer buen juego sin disparar a puerta, no les ofrece duda nuestro aserto. Y los aficionados que estuvieron en el campo y vieron estrellarse en los palcos o cuatro balones de los segovianos, además de los muchos detenidos por Mingo y los pocos que amenazaron el marco de Callejo, no tendrán como justo el uno a uno del marcador.

Al equipo de casa le falló su línea de ataque porque en ella no hubo más hombre peligroso—y muy inteligente—que López, ayudado por Herrera y alguna vez—pocas—por Alía. Pero el tener que estar en todas partes en una tarde bochornosa le agotó pronto y a partir de ese natural cansancio dicho ataque quedó reducido a poco más que nada, pues la inclusión en él de Pilín resultó ineficaz por cuanto también este jugador estaba entonces para pocos tragos.

Y el Electrodo jugaba, sí, y muy bien, por el centro del campo, pero a este bonito fútbol le faltaba remate.

### Las obras de Chamartín empezarán el 22 de Junio

#### El número de socios será de 60.000

Madrid, 18.—La Junta directiva del Real Madrid ha ultimado todo lo que era necesario para que las obras de ampliación del campo empiecen intensamente el lunes, 22 de Junio. Con anterioridad no pueden realizarse, por estar pendiente el Estadio de Chamartín de que se juegue allí la final de la Copa.

La primera fase de las obras durará hasta Octubre y consistirá en la construcción del primer anfiteatro. A continuación y sin interrupción se hará el segundo, que se quiere esté terminado antes de fin de año, y después se hará todo lo demás hasta la terminación total del gran Chamartín de 170.000 localidades, que permitirá ampliar el actual número de socios a la cifra de 60.000, que es el record entre los clubs españoles.

Nuestros héroes, santos y guerreros españoles tienen para la juventud el ejemplo de su virtud y heroísmo. San Fernando, rey y santo, guerrero y conquistador, nos muestra en su vida y en su muerte todo un modo de ser de nuestra Patria.

te, en particular por el centro y al derecho. Y sin remate es difícil ganar aun en tarde floja como la que ayer tuvo el trío defensivo segoviano.

#### Un gol en cada tiempo

El de los segovianos, un regalito, se produjo en el minuto veintisiete del primer tiempo. Cortó Domingo un avance de los madrileños y con su peculiar empuje marchó hacia adelante, terminando su incursión con un centro—tiro sobre puerta que Quintana trató de despejar. El balón quedó en la misma raya y Pilín le envió dentro.

El del empate fué marcado en el primer minuto del segundo tiempo. Se confió Peñas en un despeje y Ginés le arrebató el balón y con tiro raso y un poco cruzado batió a Callejo. Y el empate no quiso la suerte romperle en los últimos segundos al hacer que un tiro de López se estrelara en el travesaño.

#### Público, árbitro y alineaciones

El campo registró más floja entrada que de ordinario, no sabemos si por el calor de la tarde y la amenaza de tormenta. Y como el juego no fué de los que arrebatan, en muchos instantes parecía que estábamos en familia entre bostezo y bostezo.

De árbitro tuvimos al señor Martín (don Lucio), del colegio Castellano, con aspecto físico de británico y aun interno por su flemma con las cosas sucedidas en el área. Por esto le chillaron en un poquito—con alguna razón—pero en lo demás estuvo bastante bien.

Y de equipos hubo estas alineaciones:  
Electrodo: Mingo; Machuca, Quintana, Yela; Juanín, Perico; Mel, Tapia, José Luis, Marianín, Ginés.

G. Segoviana: Callejo; Félix, Peñas, Gil; Domingo, Pilín; Alía, López, Herrera, Mariano, Valentín.

CANALES

## Promoción a Primera División

Coruña, 0; España Industrial, 0. Avilés, 1; Atlético de Tetuán, 0. Hércules, 1; Celta, 0.

Poco fructífera para los dos promocionistas de la Primera División, Coruña y Celta, ha sido la segunda jornada de esta breve liguilla. El comentarista la esperaba con cierto interés para ver si existía diferencia de juego entre los equipos que militaron en distinta categoría, como tantas veces ocurrió.

Por la información de esos encuentros se deduce que no hay superioridad en los militantes en la División de honor. El Coruña lo ha demostrado plenamente ante sus incondicionales en un partido de pésima calidad, por lo que escuchó grandes protestas al retirarse a los vestuarios de Riazor, en tanto que a los catalanes del España Industrial se les despidió con aplausos por haber realizado ordenadamente un juego defensivo que les ha valido un precioso punto. Y el Celta tampoco hizo nada sobresaliente frente al Hércules, hasta el punto de que fué batido por la diferencia mínima, sí, pero que valió para que los alicantinos se adjudicaran los dos puntos.

En el tercero de estos encuentros

también vencieron los locales y así tenemos la tabla en esta fecha muy igualada en puntuación, ya que cuatro de los seis participantes están con dos puntos cada uno. Por ello hemos de esperar un poco hasta que sucesivos partidos vayan aclarando estas que hoy son confusas posiciones.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
E. Industrial	2	1	1	0	4	1	3
At. Tetuán...	2	1	0	1	2	1	2
Celta .....	2	1	0	1	4	3	2
Avilés .....	2	1	0	1	3	4	2
Hércules .....	2	1	0	1	2	4	2
Coruña .....	2	0	1	1	0	2	1

#### PROMOCION A SEGUNDA DIVISION

Primer grupo  
Mataró, 3; Torrelavega, 2. Salamanca, 3; Sestao, 1.

Segundo grupo  
España Tanager, 5; Calvo Sotelo, 0. Levante, 3; Córdoba, 3.

COPA FEDERACION  
Mestalla, 4; Linense, 1. Lérida, 1; Jaén, 1. Mallorca-Ferrol (retirado el Ferrol).

## LA COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

### Ganó el At. de Bilbao en Vitoria y empataron el Santander en Granada y el At. de Madrid en Sevilla

### Amplia victoria del Barcelona con el Valencia, en Las Corts

Real Sociedad, 3; Valladolid, 1. Real Madrid, 4; Murcia, 0. Baracaldo, 4; Oviedo, 2. Alavés, 2; Atlético de Bilbao, 4. Granada, 1; Santander, 1. Barcelona, 5; Valencia, 0. Gijón, 1; Español, 0. Sevilla, 1; Atlético de Madrid, 1.

El sorteo para los partidos de los octavos de final de la Copa del Generalísimo enfrentó al campeón y subcampeón de la Liga. Con esto tuvieron ayer otro plato fuerte en Las Corts los aficionados que aún no habían olvidado el reciente encuentro de estos dos grandes equipos. Y como en aquel el campo estuvo abarrotado y la incertidumbre por la eliminatoria se mantuvo—igual que en el partido de la Liga—gran parte del primer tiempo. Por el cero a cero del marcador y porque Biosca se lesionó antes de estar mediada esta parte. Pero el excelente táctico que dirige al Barcelona dispuso que César ocupara el puesto del lesionado, y a partir de entonces cesaron las zozobras viéndolo al león: dar un curso de cómo se debe jugar desde ese puesto de defensa central. En esa zona del centro del área catalana se incubó la gran victoria del Barcelona, que ha dejado reducido a un partido de trámite el encuentro a ventilar el domingo en Mestalla.

#### EL ATLETICO DE MADRID PUDO HABER GANADO EN NERVION EN LA MALA TARDE DEL SEVILLA

Después del partido de Las Corts, era el de Nervión el de mayor interés por enfrentarse dos equipos de los más punteros en la división de honor y con cuentas pendientes a causa de algunas cosas en partido de gran importancia para ellos en ese mismo campo. Y puede que ese deseo de desquite haya sido la causa de que el Sevilla no diera ayer una a derechas, pues ya se sabe que cuando más interés hay en hacerlo bien, todo se tuerce para que salga mal. De otra forma no se explica la pobrísima actuación de la muchachada de Campaña y de la que debió haber sacado más provecho que el conseguido el Atlético de Madrid, a fin de que el partido del Metropolitano ofreciera poca o ninguna dificultad, pues con el empate puede el Sevilla abrigar unas esperanzas que no tendría de

#### LOGICOS LOS TANTEOS OB-TENIDOS POR EL MADRID, ATLETICO DE BILBAO Y SANTANDER

La diferencia que existe entre el fútbol de Primera y Segunda División no permitía esperar resultados favorables para los adversarios del Real Madrid, Atlético de Bilbao y Santander. Y no se dieron, aunque la igualdad de este último en Granada pueda parecerlo. Con ese empate los andaluces saldrán a jugar el partido del Sardinero con manifiesta inferioridad, y como efectivamente son mejores los santanderinos, puede darse, desde ahora mismo, tan eliminado al Granada como al Murcia y Alavés, vencidos ayer en unos partidos en los que sus ganadores se limitaron a asegurar la eliminatoria sin gastar las energías que más adelante les harán mucha falta.

#### EN GIJON HAN QUEDADO MUY DISGUSTADOS CON EL ARBITRAJE DE TAMARIT

El partido bronco de la jornada—más que «copero»—se jugó en El Molinón. Y hay gran disgusto en aquella afición asturiana porque el señor Tamarit permitió al Español desarrollar unas marrullerías que fueron causa—dicen allí—de que al final hubiera ocho lesionados, cuatro de cada bando. De esto le inculpan a

ese árbitro y de la injusta anulación al Gijón de un gol que, de haber valido, la cosa no habría estado tan clara en Sarría como quedó con el uno a cero, si es que tiene allí el Español una mejor tarde que la de ayer en el campo asturiano y la de hace unos días en el Metropolitano.

#### ESTAN EN EL AIRE LAS ELIMINATORIAS REAL SOCIEDAD-VALLADOLID Y BARACALDO-OVIEDO

La sorpresa del día se dió en Baracaldo, pues por mucho que haya perdido el Oviedo en los últimos tiempos, aún debía quedarle clase para no ser tan ampliamente vencido en su encuentro con un Segunda División. En plan de inferior jugó al principio el Baracaldo, pero a fuerza de brío y codicia logró imponerse y vencer por un margen que le costará trabajo al Oviedo salvar, pero que es de esperar le salve, o cuando menos forzar un segundo partido de desempate.

Y otro tanto puede suceder en el de Zorrilla, pues si ayer ganó la Real Sociedad en Atocha, no convendría para este segundo encuentro del domingo. Sea muchos dos goles en contra para zanjar definitivamente la cuestión, pero como parece ser que lo mejor del Valladolid fué la delantera, es posible que sea el quien pase a los cuartos de final de la Copa, aunque no tendría nada de extraño que quedara eliminado si la Real consigue marcar primero.

## EL GRUPO PRIMERO EN LA REGIONAL DEL CENTRO

#### RESULTADOS

Alcalá, 2; Leganés, 0. P. Vallecana, 3; R. Gimnástica, 2. Marconi, 3; R. Madrid, 4. G. Segoviana, 1; Electrodo, 1. Hispano, 3; Avila, 3. Talavera, 2; Gas, 3.

La última jornada de esta competición regional nos tenía reservada esa sorpresa de la derrota del Marconi en su campo, que lo es por la brillante actuación de este equipo en toda la

Liga, y no lo es por haber sido el Real Madrid su vencedor, pues este equipo llevó a algunos partidos a varios de sus jugadores de Primera División y esto puede haber ocurrido ayer. Con todo, el Marconi ha quedado como indiscutible campeón del grupo y por este su triunfo le felicitamos con toda sinceridad, deseándole otra tan brillante actuación en su debut en la Tercera División la temporada próxima.

Son de destacar también las intervenciones del Alcalá y Leganés y aun la del Gas, y en plano muy discreto quedan las de los dos ex Tercera División, Avila y Gimnástica Segoviana, particularmente ésta.

En fin; la temporada terminó y se ha cumplido el compromiso contraído, que era lo importante. Ahora toca preparar las cosas para que en el año próximo podamos terminar el campeonato con puntuación como las de los primeros clasificados en éste que despedimos.

### El Argentina-Inglaterra, suspendido a los veinticuatro minutos por causa de la lluvia

Buenos Aires, 17.—En medio de enorme expectación dió comienzo el partido internacional entre Inglaterra y Argentina. Asistió el Presidente Perón.

Una hora antes de empezar comenzó a diluviar, encontrándose el campo hecho un verdadero barrizal. El dominio fué alterno, habiendo lanzado Broadis un penalty que detuvo Mussimessi, el portero argentino.

Ante la torrencial lluvia el árbitro inglés Mr. Ellis suspendió el encuentro cuando el marcador señalaba empate a cero.

#### Hungría vence a Italia por 3-0

Roma, 17.—En la tarde del domingo fué inaugurado el Gran Estadio Romano, preparado para los Juegos Olímpicos, con el partido internacional de fútbol entre los equipos de Hungría e Italia. Venció el primero por tres tantos a cero.

#### La primera parte terminó con ventaja húngara de uno a cero.

El Reims, campeón de Francia  
París, 17.—El equipo del Reims, al vencer al Stade Français por cinco tantos a uno, se ha proclamado campeón de Francia de fútbol, con cuatro puntos de ventaja sobre su inmediato seguidor, el Sochaux.

#### CLASIFICACIONES

##### Campeonato regional

J. G. E. P. F. C. P.	
Marconi .....	20 15 2 3 49 32 32
Alcalá .....	20 11 4 5 56 33 26
Leganés .....	20 11 2 7 37 30 24
Gas .....	20 10 3 7 50 39 23
Avila .....	20 8 4 8 40 41 20
G. Segoviana .....	20 6 6 8 37 40 18
P. Vallecana .....	20 6 4 10 30 40 16
Electrodo .....	20 6 4 10 28 43 16
Hispano .....	20 4 7 9 35 45 15
Gimnástica .....	20 5 4 11 32 41 14
Talavera .....	20 6 2 12 35 47 14

##### Copa Ramón Triana

J. G. E. P. F. C. P.	
Marconi .....	21 15 2 4 50 34 32
Alcalá .....	21 12 5 4 59 35 29
R. Madrid .....	21 11 5 6 62 44 27
Leganés .....	22 12 2 8 41 34 26
Gas .....	22 10 4 8 54 45 24
Avila .....	22 9 5 8 46 43 23
G. Segoviana .....	22 6 10 38 46 18
Electrodo .....	22 7 4 11 33 44 18
Hispano .....	22 5 7 10 40 54 17
P. Vallecana .....	22 6 5 11 31 42 17
Talavera .....	22 7 2 13 42 62 16
Gimnástica .....	22 5 5 12 36 47 15



Acero, acero y acero. Es más limpio y duradero.

Machacamos cada día nuestra Cama y nuestro Somier al pedirles que mantengan sobre sí, durante ocho horas, setenta kilos... o más.

Solo el ACERO puede soportar esta prueba durante años sin notarlo siquiera.

A quien no interesa el ACERO es a los parásitos. El ACERO no les da facilidades y usted, señora, vivirá más tranquila y descansadamente.

Aun están nuevos los Somiers y las Camas "Numancia" fabricadas y servidas hace 25 años.

Por eso, por su DURACION, los Muebles de Acero "Numancia" resultan más económicos.

PIDALOS A SU PROVEEDOR DE MUEBLES



Exija la Etiqueta de Garantía con el Precio marcado de Fábrica

## Ministerio de Educación Nacional

### Instituto Laboral «Francisco Franco» Coca

En el presente mes de Mayo queda abierta la matrícula para examen de ingreso en este Centro, durante los días lectivos y horas de oficina de diez a dos de la mañana y de cuatro a siete de la tarde.

Documentos necesarios: Partida de nacimiento (legalizada y legitimada en su caso). Certificado médico oficial y dos fotografías tamaño carnet.

Solicitud: La extenderá el alumno cubriéndola a mano, en impreso facilitado por este Instituto.

Los exámenes se anunciarán oportunamente. Informes: Para cualquier consulta o aclaración, diariamente en la Secretaría de este Instituto.

# Las andanzas de Dulles

### El próximo Oriente es un feudo británico. En El Cairo se han roto las conversaciones anglo-egipcias antes de que pudiera intervenir Dulles

Londres (Servicio especial para EL ADELANTADO).—Ese viaje de Foster Dulles por Oriente, inspira mayores recelos en Londres que confianza. Siempre se consideró esta región del mundo como un feudo británico, y no les hace gracia alguna en el Foreign Office las andanzas de un ministro de Asuntos Exteriores norteamericano por estos países.

Mister Dulles parece decidido a prodigar este maná del siglo XX que es la moneda de su nación, sobre las naciones árabes:

—Lo mejor sería—está diciendo desde hace varios días—que la Administración de Eisenhower gastase en el Oriente más dólares de los que allí había empleado la Administración de Truman. Y esta ayuda debiera ser un medio para intensificar el esfuerzo de defensa de los países beneficiarios.

Y este es precisamente el problema: todos estos árabes tienen necesidad de aumentar las inversiones para desarrollar su producción y nivel de vida.

#### OBJETIVOS A LA VISTA

Foster Dulles lleva una nueva política en sus maletas, extraordinariamente secretas. A juicio de la Prensa inglesa que cree saberlo todo, se sabe que va decidido a modificar primero la actitud de los Estados Unidos con los países árabes, y como consecuencia con Israel.

Dulles quiere entrar, con las huestes de sus dólares, en las capitales orientales. Sin embargo, por coincidencia o de intento, se encontró en Egipto con las conversaciones sobre el Canal totalmente rotas. Y el "Times" de Londres ha aprovechado esta oportunidad para cantar al mundo entero una verdad que parecía tener olvidada el ministro de Asuntos Exteriores americano:

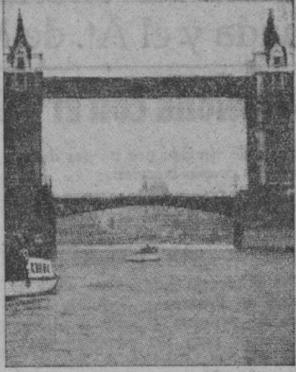
—Al romper el contacto con El Cairo—escribe—se ha impedido, de un solo golpe, toda posibilidad de acuerdo directo entre Washington y el mundo árabe.

#### LA INDIA

Otro punto neurálgico de este viaje de conquistas de Dulles es la India. Va allí a plantar la bandera de la influencia norteamericana con detrimento de la inglesa.

Nehru necesita el apoyo americano. Norteamérica cuenta allí con intereses y se mostrará complaciente con este país, al cual sugerirá la idea de implantar allí a su modo la doctrina de Monroe: la India para los indios.

LOPEZ MAC MILLAN



# SS. EE. fueron obsequiados por el Ayuntamiento madrileño con una comida y una brillante recepción

(Viene de la página 6)

Las campanas del Monasterio fueron echadas a vuelo y los dos Jefes de Estado, que vestían de paisano, fueron saludados a la puerta del patio de los Reyes por los ministros de Asuntos Exteriores de España y de Portugal, el ministro portugués de Defensa Nacional, los ministros de Educación Nacional, de la Gobernación y subsecretario de la Presidencia; embajadores de España en Lisboa y de Portugal en Madrid, el presidente de la Diputación, director general de Seguridad, autoridades locales y miembros de la Comunidad de Agustinos.

#### VISITA AL MONASTERIO

Ante el altar mayor ocuparon sendos reclinatorios, donde oraron, mientras el coro interpretaba el «Christus vincit». Seguidamente comenzaron su visita al Monasterio.

Poco después de la una de la tarde terminó la visita al Real Sitio, y los Jefes de Estado de Portugal y España abandonaron El Escorial entre las mismas demostraciones de fervoroso entusiasmo.

#### EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

A la una y veinticinco de la tarde, Sus Excelencias y esposas y personalidades de su séquito llegaron a Cuélgamuros, donde se construye el monumento nacional a los Caídos. Aquí esperaban su llegada el ministro de Obras Públicas, conde de Vallellano; el director general de Bellas Artes, don Antonio Gallego Burín; el director general de Arquitectura, señor Prieto Moreno, y el arquitecto director de las obras, don Diego Méndez.

En primer lugar se dirigieron a la hospedería. Luego recorrieron la biblioteca, sala capitular, capillas y celdas del Monasterio.

#### VISITA AL MONUMENTO

A continuación del almuerzo, que fué servido en el monasterio, se trasladaron al monumento. En ascensor subieron hasta la base de la cruz, que se encuentra a unos 200 metros del suelo.

El Generalísimo Franco, con el general Craveiro Lopes, recorrieron el atrio, el vestíbulo y la cripta, propiamente dicha. Por último, visitaron la iglesia.

#### ADMIRACION DEL PRESIDENTE PORTUGUES POR EL MONUMENTO

El Presidente portugués expresó su admiración por esta gran obra, que se calcula estará terminada para el verano de 1954, y que ha de ser una de las más importantes de nuestro tiempo. Cerca de las cinco de la tarde, los Jefes de Estado de España y de Portugal abandonaron el hermoso valle, entre Guadarrama y El Escorial.

#### EN EL CONCURSO HIPICO INTERNACIONAL

Madrid, 17.—Los Jefes de Estado de España y Portugal, acompañados de doña Carmen Polo de Franco, séquito oficial de ambos, marqueses de Villaverde, ministros de diversos departamentos, representantes diplomáticos y gran número de personalidades, har presenciado esta tarde la segunda jornada del Concurso Hípico Internacional de Madrid.

#### DESFILE DE LOS EQUIPOS

Primeramente desfilaron ante el palco presidencial los equipos de Portugal y España que iban a disputar la Copa de Oro de la Península. Una vez interpretados los himnos nacionales portugués y español, dió comienzo la prueba, en la que triunfó Portugal con cuatro puntos menos de penalización que el equipo español, por lo que se adjudicó la Copa de Oro de la Península, que le fué entregada, una vez finalizada la prueba.

Un espontáneo llamado Manuel Martín Moguer, que se tiró al ruedo en el cuarto novillo, resultó cogido y con una grave herida en el brazo del que mató y se retiró a la enfermería, donde se le apreciaron contusiones de pronóstico reservado en la región torácica y rodilla derechas.

## La jornada taurina de ayer

### Bienvenida cortó una oreja en la última corrida de San Isidro

### Graves cógidas en Sevilla del novillero Rivas y de un espontáneo

Madrid, 17.—En la octava y última corrida de la feria de San Isidro se lidió ganado de Buendía. Dos toros resultaron manejables y los cuatro restantes mansurrones.

Antonio Bienvenida estuvo muy bien con el capote en el primero, uno de los que embistieron mejor. Con la muleta hizo gran faena después de su intento de dar el pase que le hizo famoso. Tras un pinchazo acertó con una estocada corta y se le premió con ovación, vuelta y oreja, sin que faltaran algunos pitos. En el cuarto banderillero con soltura. El toro no se prestaba para sacarle faena y Antonio se limitó a fijarle con unos cuantos muletazos. Mató de tres pinchazos, media y descabello, y al silbar los que lo hicieron en el primer toro el público reaccionó y sonaron nutridas palmas.

Rafael Rodríguez estuvo voluntarioso con capote y muleta. Del primer enemigo se desembarazó con un pinchazo, estocada y tres intentos de descabello, y del segundo de igual número de pinchaduras.

Jorge Aguilar derrochó valentía. En el tercer toro, el mejor de la serie, tuvo a la gente en vilo en toda la faena. Entrando con mucho coraje dió cuatro pinchazos y, en premio a su valor se le obligó a dar la vuelta al ruedo. En el sexto, manso, El Ranchero se empeñó inútilmente en hacer faena y perdió tiempo, por lo que recibió un aviso cuando había pinchado tres veces. Descabello y fué despedido con muchos aplausos.

En la séptima corrida cortó una oreja Rafael Ortega

El sábado se celebró la séptima corrida de la feria madrileña con toros de Cobaleda, bien criados pero muy blandos de remos.

Rafael Ortega fué ovacionado en el primero con salida a los medios. En el otro mejoró su labor y cortó una oreja. Jumillano y Pedrés escucharon protestas al término de sus respectivas actuaciones.

NOVILLADAS  
Dos orejas cortó Gálvez en Vista Alegre

Madrid, 17.—En la plaza de Vista Alegre se lidiaron novillos de Quintana, buenos. Baldomero Ortega fué aplaudido en los dos suyos. Antonio Gallardo también escuchó aplausos en sus dos enemigos y Juanito Gálvez cortó una oreja en cada novillo y dió vueltas al ruedo.

En Barcelona  
Barcelona, 17.—Novillos de Garcí Grande, bien presentados y bravos.

Chacarto fué ovacionado en dos y cortó una oreja del sexto. Recondo, ovacionado en el segundo y aplaudido en el quinto. Rayito dió la vuelta al ruedo en

(Viene de la página 6)

ba, por Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, al jefe del equipo portugués, mayor Correia Barreto, así como una reproducción en miniatura del trofeo, también en oro, a cada uno de los cuatro jinetes componentes del equipo vencedor.

Constó la prueba de un recorrido de 540 metros con doce obstáculos.

Los equipos estaban formados, el portugués, por el capitán Carvalhos, con «Estemido»; el teniente De Al-

meida, con «Impecaval»; el capitán Cruz de Azevedo, con «Dama», y el capitán Callado, con «Caramulo». Y el español por el teniente coronel Noguera, con «Quoniam»; el capitán Maestre, con «Friso»; el comandante Ordoz, con «Bohemio», y el capitán Duque de Alburquerque, con «Quorum».

Al final se reprodujeron las pruebas de afecto demostradas por el público al despedir a los Jefes de Estado de Portugal y España.

# FRANCO:

(Viene de la página 6)

de los siglos nuestras sangres, unos en la fe y en la cultura y separados del resto de Europa por la barrera pirenaica, constituimos un área geográfica y humana perfectamente definida como una sólida fortaleza, de cuya guarda y paz interna ninguno de nuestros pueblos puede mostrarse indiferente. Si no nos acercase el corazón, nos uniría sin ninguna duda la cabeza. Sólo aquellos que quisieran nuestra perdición podrían aconsejarnos lo contrario.

#### FRENTE AL MIEDO DEL MUNDO, UNA SERENA ACTITUD

La Providencia, que tenía reservada a nuestras naciones la gloria de los descubrimientos y las primicias de la evangelización de un mundo hasta entonces desconocido, nos vuelve a ofrecer en los tiempos modernos, gracias al paralelismo de nuestras respectivas revoluciones políticas, el constituir una reserva de espiritualidad y buen sentido, en medio de un mundo desquiciado.

Frente al miedo endémico que el mundo padece, ante la inquietud permanente que todo lo esteriliza, nuestras dos naciones ofrecen el ejemplo de su serena actitud ante los acontecimientos, sin dejarse impresionar por los accidentes tácticos de la guerra fría.

Si se pretende llegar a la paz por el camino de los entendimientos generales, es necesario pasar por el de los entendimientos parti-

culares de las áreas geográficas más definidas, fuente hasta ayer de rivalidades y conflictos.

Si la paz y entendimiento peninsular los colocamos en el primer plano de nuestra política exterior, no por ello somos indiferentes ante la situación angustiosa del mundo, y en especial la de los pueblos cautivos, entregados indefensos al despotismo cruel del comunismo soviético, y nos rebelamos ante la idea de que pudiera comprarse una paz precaria a costa de su esclavitud permanente y de su continuo sacrificio.

Yo estoy seguro de que las generaciones que nos sigan pronunciarán con respeto los nombres de los que en horas difíciles para la suerte de Europa establecieron y mantuvieron las bases de esta política de solidaridad peninsular, fuente de bienes para nuestras dos naciones y para el conjunto de los otros pueblos.

Por todo ello, desde este centro geográfico de este bastión occidental de Europa, sobre esta recia tierra donde libramos juntos tantas batallas por la independencia de nuestro solar, pido a Dios derrame sus bendiciones sobre nuestros pueblos e ilumine la mente de nuestros gobernantes para que se perpetúe la obra de amistad y entendimiento emprendida por nuestra generación. Y como expresión de estos deseos, levanto mi copa por la gloria de Portugal, por la felicidad del pueblo portugués, por vuestra ventura personal y la de vuestra ilustre esposa.

# CRAVEIRO:

(Viene de la página 6)

nal se concretase más expresivamente aun en el protocolo adicional de Julio de 1940, firmado ya en plena convulsión mundial, cuando graves riesgos rozaban las propias fronteras de la Península. Merecen ser repetidas y enaltecidas las nobles palabras, que expresan en uno y otro una situación de equilibrio, de estima y de perfecta vecindad que sería de desear fuese paradigma en la vida de relación de la comunidad internacional.

#### NUESTRAS RELACIONES VAN MAS ALLA DE LOS TRATADOS

Aun con esto no se ha dicho todo todavía. Las relaciones de buen entendimiento van más allá de lo escrito en los tratados, por expresivo que sea el lenguaje de éstos. Más allá de los medios y garantías que tienden a asegurar la inviolabilidad de los territorios y prevenir peligros para la seguridad e independencia de una y otra de las dos partes, existe un estado de espíritu de activa elaboración y amistad que no está ni necesita estar minuciosamente especificado en cláusulas, sino que vive día a día de las relaciones entre Gobiernos y es prenda de defensa activa y

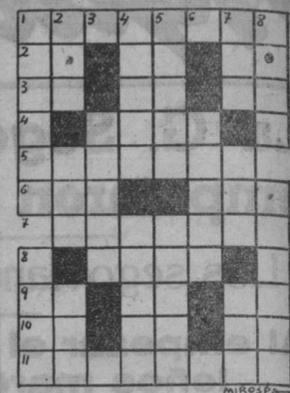
concertada contra nuevos peligros que pudiesen sobrevenir.

En el sistema de sus mayores afinidades internacionales, Portugal reserva, naturalmente a España un lugar de particular relieve. Tiene viejas y nuevas alianzas con otros Estados, que estima en mucho; vuelve a verse con orgullo en su proyección de aliento del Atlántico; pero nada de esto puede hacer olvidar las relaciones de vecindad, las estrechas afinidades de sentimiento y comprensión de los problemas mundiales que le ligan a su vecino peninsular.

Tengo en la memoria las elocuentes palabras que Lisboa oyó a Vuestra Excelencia hace cuatro años: "Mientras no llegue la hora feliz de volver los pueblos al único camino de paz, que es el camino de la verdad y de la lealtad recíproca, sigamos la línea emprendida con notorios y felices éxitos, en Portugal y en España, marchando por nuestros propios caminos, de rutas independientes, en rumbo paralelo". Y bien se subrayó, entonces como hoy, hasta qué punto Portugal y España, soberanos autónomos tras de las propias fronteras, constituyen baluarte permanente de una civilización que ayudaron a formar y por eso mismo

## SEPAVA perder el tiempo

CRUCIGRAMA N.º 747 Por Mirospa



HORIZONTALES: 1. Que se precia de muy sabio.—2. Existe. Dios. (Al revés.) Nombre de letra.—3. Dativo del pronombre. Naípe. Voz militar.—4. Superior monástico.—5. Consentir.—6. Nombre de letra. Acusativo del pronombre.—7. Antigua flauta morisca.—8. (Al rev.) Detiene.—9. Siglas comerciales. Desinencia verbal. Nota.—10. Contracción. Preposición.—11. Porción delgada de pan.

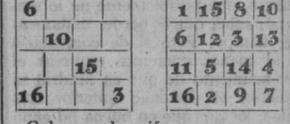
VERTICALES: 1. Envía. Atraverse. 2. Nombre de letra. Onda. Cerveza inglesa.—3. Aparta.—4. Idioma. Palma originaria de Oriente.—5. Fundamental. Noble.—6. (Al rev.) Mondad.—7. Poéticamente: diosa. (Al rev.) Establecimiento. Ansia.—8. Color. Nombre de mujer.

Solución al crucigrama número 746

HORIZONTALES: 1. Resfriar.—2. En. La. Su.—3. Le. Ob. eD.—4. Atar. 5. Jabatos.—6. Era. Tal.—7. Otólogo. 8. Esas.—9. La. Er. Re.—10. aJ. Ro. Ot.—11. Monacato.

VERTICALES: 1. Releje. Alam.—2. Ene. Aro. Ajo.—3. Abate.—4. Flo. ta. Osera.—5. Rabat. hroC.—6. Rotos. 7. Asé. saG. Rot.—8. Rudo. Loreto.

CRUCIGRAMA N.º 144. Per Anvansi



Coloquen las cifras  
1-2-4-5-7-8-9-11-12-13-14  
en los espacios vacíos de manera que en sentido horizontal, diagonal y vertical sumen 34.

#### ADIVINANZA

Número 251:  
¿Qué partes tiene la gente con que pueda merecer que ayuden al obediente a dar muestras de querer servir al Omnipotente?  
(Solución al núm. 250: El bolsillo.)

#### GALANTERIA

Talleyrand, el primer ministro de Nápoles, era algo cojo y no estaba en muy buena amistad con la señora Stael, que era biczca. Un día se encontraron en el vestíbulo de las Tuillerías, y la señora Stael le preguntó al estadista:  
—¿Cómo va esa pobrecita pierna?  
A lo que rápidamente respondió Talleyrand con socarronería:  
—Torcida, como usted ve.

#### COLORES... TERAPEUTICOS

En París, se ha inaugurado el primer hospital en que no existen medicamentos ni instrumentos. El tratamiento, por lo pronto experimental, se realiza únicamente con colores que en cualquier composición, se proyectan sobre las paredes, mediante aparatos complicados. Los enfermos de los nervios y del hígado se mantienen siempre en un ambiente verde. A lo que parece, las enfermedades del metabolismo se curan, por lo menos parcialmente, bajo la benéfica influencia del amarillo limón, y el amarillo cera obtiene el mismo éxito en la anorexia.

tan especialmente se empeñan en defender.

Debemos trillar siempre el camino que conduzca a lo más alto. Y ese es para cada uno de nosotros, el que libremente escogemos y recorreremos juntos. Y en obediencia al imperativo de este sentir, levanto mi copa por las venturas personales de Su Excelencia el Generalísimo Franco y de su ilustre esposa, por la felicidad del pueblo español, por la grandeza y gloria de España.

## A nuestros suscriptores

A partir del día 1 del próximo mes pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas. Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierta por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo, antes de dicha fecha.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

- A. DEL CAÑIZO SUAREZ**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de doce a dos y de tres y media a cinco y media. Muerte y Vida, 4. Telf. 2034. Segovia
- JUAN DEL CAÑIZO**  
Médico  
Rayos X  
Consulta de 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4
- JUAN LAA INFANTE**  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 5 a 7  
Leopoldo Moreno, 12, 1.º Segovia  
Teléfono 1951
- CLÍNICA DEL PERPETUO SOCORRO**  
**D. JUAN BARRIOS BERMEJO**  
Cirugía general, Rayos X, Riñón. Vejiga. Prostata  
José Zorrilla, número 24  
Consulta: de 11 a 2
- EDUARDO BARRIOS BERMEJO**  
Cirugía del Aparato Digestivo  
Consulta de 1 a 2 y de 3 a 4  
José Zorrilla, núm. 24. Segovia
- CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
Consulta diaria de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

- L. LEON**  
Especialista en garganta nariz y oídos; del Hospital de San Carlos, de Madrid  
Consulta los jueves, de 11 a 2  
Juan Bravo, 2 Teléfono 1600
- FRANCISCO MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10,30 a 11,30 y de 5 a 7  
San Francisco, 11, Segovia
- MARIANO ROMERO**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y hernias  
Aparatos NOTTON para contención de hernias. Consulta diaria, Cervantes, núm. 30, Segovia. Teléfono 1437
- D. VIDAECHEA**  
Médico-Oculista  
del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 5  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6  
Teléfs.: Clínica 2049, Domicilio 1302
- M. NIÑO-DENTISTA**  
Consulta en Segovia: Miércoles y jueves, Plaza de Franco, 6  
En Madrid: Lista, 37. Telf. 264119

- LUIS F. JARDON**  
Director por oposición del Dispensario Antituberculoso  
Pulmón y corazón  
Rayos X  
Martes, miércoles, jueves y viernes  
De 12 a 2.—San Clemente, núm. 7
- SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ**  
Partos. Enfermedades de matriz  
Consulta diaria de 11 a 2 y de 4 a 6  
Carretera de La Granja, 12, 2.º, izqda. Segovia
- DR. EUSEBIO NUNEZ**  
Médico director del Manicomio Provincial de Segovia  
Consulta de enfermedades nerviosas y mentales  
Martes, miércoles y jueves  
De 12 a 2  
Puente de Muerte y Vida, 3, 1.º
- EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano  
Cirugía general y del simpático. Huesos. Articulaciones  
Consulta diaria de 1 a 2 y de 3 a 5  
Segovia Roble, 1 Tel. 1381



# Agricultura y Ganadería

## Ganadería, ferias y mercados El tiempo y los campos

### Retroceso de los herbazales en algunas provincias del Centro

En todas las regiones se registra una clara recuperación de la ganadería, pero vuelven a llegar hasta nosotros algunas noticias nada tranquilizadoras en cuanto al estado de los pastos en algunas provincias del Centro. En el noreste de Ciudad Real, por ejemplo, con haber sido mucha el agua caída, ha sido mayor el calor, que determina el agostamiento de los exuberantes brotes

que se habían producido. Por consiguiente se desmoronan—dice nuestro servicio especial—las ilusiones que nos hacíamos hace una semana. Hoy se concretan a que los rebaños puedan ir aprovechando lo que nos van dejando cada día los rayos solares, poco menos que caniculares, en espera del esquileno, que se iniciará pasado San Isidro.

### El abastecimiento de pan Sólidos motivos de tranquilidad

Por Eliseo de Pablo

Muy interesantes las manifestaciones del ministro de Agricultura a la Prensa, el pasado día 9, porque sobre todo vienen a ofrecer al país la seguridad de que en ninguna circunstancia desfavorable para las cosechas—que no quiera Dios que se produzca—, sufrirá alteración el módulo actual de abastecimiento de pan en régimen de absoluta libertad, y sin alteración de los precios que rigen ahora.

Estamos seguros de que la nación agradece tan concluyente como trascendental declaración. Intuía el sector consumidor que el Gobierno, a través de los ministerios de Agricultura y Comercio había adoptado las medidas conducentes al fin señalado por el señor Cavestany, pero a partir de ahora queda desvanecida cualquier duda que pudiera existir al respecto. La política previsional puede proporcionar a la opinión pública estas sorpresas agradables. Adelantarse a los acontecimientos probables con objeto de hacerle frente con la mayor suma de posibilidades de éxito, representa una norma de buena política y buena política de abastecimiento es la que, una vez más ha puesto de relieve en esta ocasión el titular de la cartera de Agricultura, cuyas manifestaciones se ensamban con las que de parecido tono formuló días antes el ministro de Comercio refiriéndose a la negociación de un Tratado de Comercio con Turquía que pudiera abrir cauce a la posible importación de 200.000 toneladas de trigo de dicho país.

abastecimiento del artículo esencial de subsistencia, a las vicisitudes por que han de atravesar nuestros campos. Nuestros votos más fervientes por que no haya necesidad de poner en juego el buen fruto de esa política previsional; pero si la meteorología vuelve a mostrarse hostil y muere en las cosechas de otras regiones como ha mordido sin piedad en la de buena parte de Aragón y de Jaén y en algunas comarcas murcianas, sabemos que nos encontramos ya en situación de superar cualquier dificultad normalmente previsible, sin volver a adoptar soluciones de emergencia que impliquen un retorno al sistema de racionamiento.

Gracias de todo corazón, señor Cavestany.

### VISITE MADRID Y LA FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO Completamente GRATIS

La revista avícola y ganadera de mejor presentación, y en la que colaboran las más prestigiosas firmas nacionales y extranjeras especializadas en **Avicultura-Apicultura-Cunicultura y Ganadería Menor**, celebrará, el día 25 del actual, y ante notario, un sorteo para adjudicar entre sus suscriptores cinco premios consistentes cada uno en abono de gastos de viaje, desde la localidad en que reside el favorecido con la suerte, a Madrid y regreso a su residencia. Cuatro días de estancia en la capital de España con hospedaje en el céntrico y confortable hotel Negresco y premio en metálico de 500 pesetas.

En un segundo sorteo, «GRANJA» adjudicará entre sus suscriptores los siguientes premios y otros que anunciaremos oportunamente. Un aparato de sexar pollitos marca «Sexpol»; dos incubadoras marca «Mar-Let»; de distinta capacidad, accionadas ambas a petróleo.

«GRANJA» no es sólo la revista del **avicultor o ganadero**, «GRANJA» es la revista de todos y para todos. Su lectura es amena e instructiva.

Suscribase a «GRANJA» hoy mismo enviando a nuestra Administración, Miguel Moya, 4, o al apartado 3058, Madrid, el boletín adjunto, debidamente cumplimentado, y seguidamente recibirá nuestra magnífica publicación a la vez que le comunicaremos el número con que tomará parte en nuestros sorteos.

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

D. .... con domicilio en ..... prov. de ..... calle de ..... n.º ..... se suscribe a la Revista mensual "GRANJA", en el precio de CIENTO CINCUENTA PESETAS ANUALES.

El importe citado, lo abonaré contra reembolso del primer ejemplar de la Revista "GRANJA".

En ..... a ..... de ..... de 1953.

Firmado, .....

Para tomar parte en nuestros sorteos su boletín de suscripción, debe obrar en nuestro poder antes del día 25 del actual.

La mitad meridional de Burgos tampoco comunica noticias confortadoras. Allí la lluvia ha sido escasa por la necesidad que de ella tenía la tierra. No obstante la cabaña no se encuentra en malas condiciones, y los corderos están bastante gordos.

En la provincia de Valladolid también ha empeorado el estado de los pastos.

Por lo que se refiere a Extremadura, las disponibilidades herbáceas se resentían asimismo de las altas temperaturas, mientras las provincias andaluzas que acopiaron las mayores cantidades de agua de los últimos temporales continuaban disfrutando de una situación excepcionalmente buena con relación al resto del país.

El cambio operado en las provincias del Norte es grande, en sentido favorable. Mayo, con sus lluvias y su calor primaveral, ha cambiado radicalmente el aspecto que presentaban los predios hace un mes. Andan bien allí de verde, fuente principal para la ganadería y la producción láctea. En su consecuencia ha descendido el precio de la leche, que se paga en los puestos de recogida a 1,60 pesetas el litro. Se vende al público a 1,85. Estas cotizaciones comenzaron a regir el pasado día 10.

También en tierras alavesas se aprecia mejoría en las especies pecuarias por haber comenzado éstas el aprovechamiento de los pastos. Los corderos de cría mejoran asimismo visiblemente al disponer de mayores cantidades de jugo nutritivo materno.

#### SITUACION MERCANTIL

**Alcázar de San Juan.**—Las ovejas grandes han experimentado alza de una a dos pesetas en kilo, debido a la llegada de compradores de la provincia valenciana al centro de la provincia de Ciudad Real. En ganado de cerda se registra la entrada de partidas de lechones procedentes de Córdoba y Murcia. Su peso oscila entre nueve y trece kilogramos y se venden sobre 78 duros, según tamaño.

**Comunión-Alava.**—Mercados paralizados. La pareja de bueyes vale de 14 a 18.000 pesetas.

**Torrevelaga.**—Unas 950 transacciones se realizaron el domingo, día 10, con precios flojos. Las vacas de producción de tipo medio valieron a 7-8.000 pesetas. Se presentó poca recría, pues debido a que ahora se dispone de pastos, los ganaderos se la reservan para la otoñada, que es cuando suben las cotizaciones ante la mucha demanda que entonces se produce para reponer las vaquerías que quedan exhaustas en el transcurso del verano. En las restantes ferias de la provincia se ha registrado una tónica análoga.

**Córdoba.**—Tendencia alista en los precios.

**Pampliega-Burgos.**—Parejas de bueyes, a 14-16.000 pesetas, siendo buenos; de vacas, a 9-14.000; para carne, a 9,50 pesetas kilo en vivo; lechazo lanar, a 12-12,50 pesetas kilo al vivo; ovejas emparradas, a 400-500; corderos en vivo, a 11,50-12; porcino para criar, de 8-12 kilos de peso, a 300-400 pesetas unidad; para matanza, a 22-50-23 pesetas kilo.

**Barco de Avila.**—Poca animación y flojedad en los precios para todas las especies, cosa extraña en vista del buen estado de las cosechas y de los pastos en esta comarca. Vacas de labor, se vendieron a 7-8.000 pesetas la pareja; terneras, a 15 pesetas kilo al vivo; ovejas para criar, a 375, y corderos al destete, a 150-200.

**Valls.**—Tendencia a la baja. Ovejas de cría, a 400-500 pesetas unidad; cabras, al mismo precio; terneras de recría, a 1.500-2.000; vacas de producción, a 8-10.000, según clase; lechones, raza Vich, de seis a diez semanas, a 300-400 pesetas unidad; de tres a ocho meses, a 400-600.

**CARBON PARA FRAGUA**  
**Pedro Soldado**  
Fermán García, 11. Teléfono 1348

### EXPORTACION de azúcar español

#### Descongestionamiento del mercado

Señalábamos recientemente en un comentario acerca de la producción de azúcar de remolacha en España, que parecía existir posibilidades de exportación de ese artículo en la escala necesaria para descongestionar el mercado interior y aliviar el problema creado a la industria azucarera por el importante excedente de mercancía. Esa situación de abundancia sin precedentes es la que ha determinado la reducción de superficie en la presente campaña, la resistencia parcial a facilitar la semilla precisa, y las dificultades que surgieron a la hora de liquidar la zafra anterior.

Si nuestra memoria no flaquea, creemos recordar que las primeras partidas de azúcar de alguna importancia que han sido exportadas en el actual período ha sido sobre la base de compensaciones. Sucesivamente se han concertado otras operaciones, hasta el punto de que los contratos concluidos con distintas naciones, y otros concertos pendientes de firma, redondearán una cifra que girará en torno a 100.000 toneladas. Esto representa un sustancial alivio para el negocio del azúcar, pues con el envío de otras 50.000 toneladas al exterior, cosa que parece realizable, quedará desahogado el mercado, y aliviada, como indicamos antes, la industria azucarera, sobre la que gravitaba fuertemente el importante «stock» formado a base de los sobrantes de 1951-52 y 1952-53.

Es probable que no se trate de rebasar esa cifra total de 150.000 toneladas en esta fase, con el fin de que el país disponga de una reserva suficiente para cubrir el déficit de producción que pudiera originarse si la campaña remolachera actual no nos facilita una cifra normal por adversidades de tipo meteorológico.

Están de enhorabuena los industriales azucareros, y pueden estarlo también los cultivadores remolacheros porque, al despejarse el mercado interior se abren también ante los productores de la materia prima perspectivas de mayor confianza. Y ambos sectores, el agrícola y el industrial, reconocerán que los departamentos ministeriales correspondientes han trabajado bien y con singular eficacia.

¿Habrá quedado abierto, de paso, un nuevo capítulo de exportación permanente o otra producción de nuestros campos con la consiguiente repercusión favorable en el cultivo remolachero para campañas futuras?

### SAMBOAL

#### Subasta de obras

El día 27 del actual, a las doce horas, tendrá lugar en esta Casa Consistorial, la subasta para la construcción de una Casa de Teléfonos, bajo el tipo de tasación de 69.975 pesetas 35 céntimos.

Las proposiciones podrán presentarse en la Secretaría municipal, todos los días laborables, de 10 a 13, hasta las 13 horas del día anterior al señalado para la subasta.

Para más detalles, véase el anuncio publicado en el B. O. de esta provincia del día 8 del mes en curso.

Samboal, a 14 de Mayo de 1953.—El alcalde, Eladio de Andrés.

**NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS**

### El excesivo calor en Extremadura y las escarchas en el Norte perjudicaron a los sembrados

#### Favorable cambio de la situación por las últimas lluvias

La crónica de hace ocho días, referida al estado de los campos, la cebráramos con las siguientes palabras. «Hemos mejorado» esta semana el panorama cerealista que describíamos en las impresiones de hace ocho días. Vamos a ver si dentro de otras ocho jornadas tenemos la satisfacción de mejorar también el que dejamos trazado en el presente trabajo».

Desgraciadamente han resultado fallidas nuestras esperanzas, porque no sólo no han mejorado las perspectivas de la cosecha cerealista en la mayor parte del país, sino que pierden color las impresiones que reflejábamos entonces. Causa fundamental, el calor excesivo, impropio de la época, que en Extremadura, por ejemplo, ha llegado a ser de treinta grados, mientras en la región castellanoleonesa se registraban algunas escarchas, que si no han causado daños apreciables, o de consideración en ninguna zona, sí han contribuido a secar la tierra y a que se quiebre el matiz verde de las plantas en las comarcas menos irrigadas por las lluvias, cual acontece, por ejemplo, en tierras de Burgos. Hace sentimiento la vegetación en la provincia de Valladolid, donde las algarrobos empeoran y pierden asimismo las cebadas, en tanto se sostiene «heroicamente» el trigo, como en casi todas partes.

#### ULTIMA HORA

##### O.ra vez las lluvias

Súbitamente ha vuelto a cambiar el tiempo, sorprendiéndonos confor-

me viene haciéndolo desde hace meses. Así, cuando ya la crónica agrícola estaba dispuesta para su publicación, la meteorología se alteró profundamente y ha empezado a enviar borrasca tras borrasca que se están desfilando en viento y lluvia, coincidentes con un acusado descenso de temperatura. Por tanto, la esperanza que reflejábamos hace quince días de que al salir del período de las heladas pudiéramos encontrarnos frente a otro temporal de lluvias que consolidara la favorable transformación de las cosechas y de los herbazales, esperanzas que en las impresiones de la semana pasada considerábamos casi desvanecidas, ha tomado felizmente visos de realidad. Y aquí están, para ventura de todos, las precipitaciones «isidrianas». Saludémoslas con alborozo y expresando el deseo de que no quede ni un metro cuadrado del territorio nacional sin recibir el riego atmosférico necesario.

A la impresión agrícola que había decaído en nuestro ánimo la semana anterior, se sobrepone hoy una sensación alentadora y más optimista.

### El mercado de los piensos

#### Expectación en tanto se sostienen los precios en el punto a que cayeron hace dos semanas

La marcada tendencia de flojedad en el mercado de los piensos que venimos anotando desde hace quince días, se sostiene en la mayoría de las regiones, mientras en otras vuelve a registrarse expectación debido a que vuelven a hacerse necesarias las lluvias para los cereales y los pastos.

#### EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

##### Menos operaciones que en el anterior sin variación en los precios

Medina, 17.—En el mercado celebrado hoy, hubo mayor afluencia que el domingo anterior. Sin embargo, las operaciones fueron menos.

En ganado lanar fueron expuestas a la venta 10.621 cabezas, pero no fué vendido gran número de ellas. En cuanto a precios, las ovejas emparradas castellanas se cotizaron de 500 a 575 pesetas; borregos, desde 325 a 400; corderos, de 260 a 315; churras, de 210 a 275; sementales, de 500 a 625, y los corderos a peso, a 9,50 y 10,50 pesetas el kilo, en vivo.

En ganado de cerda hubo 208 ejemplares. Los precios continuaban rigiendo los mismos que en el mercado anterior, pues se pagaron los cerdos blancos, de siete semanas, de 100 a 130 pesetas; negros y colorados, de 75 a 110; blancos, de tres meses, de 150 a 210; colorados y negros, de 110 a 180; blancos, de seis meses, de 330 a 450; negros y colorados, de la misma edad, de 230 a 325.

En ganado vacuno, se pagaron por las vacas de leche o novillas del primer parto, de 4.000 a 5.500 pesetas; vacas de leche, buenas, de 7.000 a 11.000; de labor, de 6.750 a 11.200 la pareja, y bueyes, de 12.000 a 18.000 el par.

En ganado caballar y mular fueron vendidos 20 ejemplares, y se cotizaron las mulas al destete de 5.000 a 10.500 pesetas; de dos a cuatro años, de 10.500 a 18.000; de media vida, 5.000 a 10.000; para carne, de 600 a 1.100; yeguas de dos a cinco años, de 6.500 a 9.000; viejas, de 3.500 a 6.000; caballos sementales, de 10.000 a 18.000; de montura, desde 4.500 a 7.000, y de labor de 7.000 a 10.000.

En ganado asnal fueron vendidos 20 ejemplares, valiendo los asnos de tres a cinco años, desde 2.200 a 5.000 pesetas; burras cerradas, de 1.500 a 3.000; burros viejos, de 600 a 1.000; buches de un año, de 650 a 2.000, y garañones, de 18.000 a 28.000.

LUVEDE

No obstante conviene poner de manifiesto que los sembrados de leguminosas y de gramíneas de pienso que eran, por ser los más tempranos, los que se hallaban más expuestos en las provincias centrales a los efectos de los frios o de las heladas de la primera decena de Mayo, han salvado sin mayor daño esta etapa. Así lo presentamos en nuestra impresión de la semana pasada, y así queda por fortuna confirmado ahora, aunque vuelve a pedirse riego atmosférico con urgencia.

De todos modos, reducido al mínimo o eliminando totalmente el pienso al ganado de renta en vista de las disponibilidades de pastos, que en algunas comarcas no son ciertamente abundantes porque el calor súbito ha contrarrestado en grado importante el beneficio de agua, se comprende que las cotizaciones de aquél no hayan vuelto a reaccionar, en lo que ha de influir la declaración del ministerio de Agricultura en el sentido de que, lo mismo que está asegurado el abastecimiento de pan a la población, lo está asimismo el del ganado, tanto si es de renta como si es de trabajo, por lo que se refiere a piensos cualquiera que fuere el resultado de la presente cosecha.

Decididamente parece que se disipa toda posibilidad de especulación con esa mercancía que había quedado por ahí a la expectativa.

El favorable cambio de situación en el campo—aunque en esta semana se ha torcido algún grado—, por una parte; y las manifestaciones terminantes del ministro de Agricultura, por otra, han puesto fin a un período lamentable, breve, es cierto, pero duro para nuestra ganadería.

Al finalizar la actual semana, la situación de los mercados que se indicaba era la siguiente:

Alcázar de San Juan.—Cebada sostenida a 4-4,50 pesetas kilo al por menor, y 0,50 pesetas más bajo al por mayor.

Alava.—Sin transacciones.

Córdoba.—Paralización debido al buen estado de los pastos.

Villaquirán (Burgos).—Cebada caballar, a 4 pesetas kilo; cebada ladilla, a 4,40; avena, a 3,80-3,90; yeros, a 4,30; alholvas, a 2,60, y algarrobos, a 3,20.

Figueras.—Maíz, a 275-280 pesetas cuartera; avena, a 175-180; cebada, a 210-215; habas, a 250-260.

**SE VENDE**  
en Segovia, fábrica jabones y lejías, Informes, Bajada Canaleja, 6, primero, izquierda.

**¡Atención, agricultores!**  
Si queréis tener asegurados vuestros riegos, comprar los grupos motobombas en CUELLAR, Lorenzo Poza.  
Teléfonos 92 y 55  
Grandes facilidades de pago

**Nuevas Pañerías** Por vender solamente paños para caballero le pueden ofrecer siempre:  
Las últimas novedades-Extenso surtido-Calidades seleccionadas-Precios sin competencia.

**Primavera... ELIAS y SERRANO**  
Cervantes, 15

VICHYS hemos recibido un sugestivo surtido en Chapultepec, lisos y cuadrados

**OPORTUNIDAD**  
Vendo casa buen sitio  
3 vecinos. Informes: Publicidad RACES

## NI ESPAÑA NI PORTUGAL SE IMPRESIONAN POR LA GUERRA FRIA

### Son la reserva de espiritualidad en medio de un mundo desquiciado

#### Franco y Craveiro visitaron el Monasterio de El Escorial y el monumento a los Caídos en Cuelgamuros

En el palacio de Oriente se celebró el sábado por la noche la comida de gala que S. E. el Jefe del Estado y señora ofrecieron en honor de S. E. el Presidente de la República de Portugal y señora de Craveiro Lopes. Con ambos Jefes de Estado y señoras se sentaron a la mesa los ministros, séquito del Presidente portugués, Gobierno español en pleno y otras altas personalidades.

#### Por la tarde SS. EE. presentaron en Madrid la segunda jornada del Concurso Hípico Internacional

Al terminar la comida, se levantó el Generalísimo Franco para pronunciar el siguiente discurso:

### FRANCO:

Excelentísimo señor: Sean mis primeras palabras de gratitud por haber aceptado la invitación para visitaros, dando con ello al pueblo español la satisfacción de conocer y aclamar al Presidente de la nación portuguesa y preclaro general de sus Ejércitos. El que esta nueva visita tenga lugar transcurridos sólo tres años de mi viaje a Portugal, cuando aún se complacía mi pensamiento con el recuerdo del maravilloso espectáculo de la ría del Tajo, con el amable y acogedor pueblo portugués apiñado en el anfiteatro de su bella ciudad, rubricando con su entusiasmo la amistad peninsular, mientras en la escalinata del puerto me esperaban los brazos del viejo y glorioso mariscal Carmona, que presidió durante tantos años el resurgir de vuestra nación, a cuyo lado se encontraba el artífice de vuestro resurgimiento, Salazar, el nunca bien ponderado gobernante; y el que durante este lapso de tiempo nos hayamos reunidos dos veces los jefes de nuestros respectivos Gobiernos, indica el interés y trascendencia de esta nueva visita, que no representa un acto más de la cortesía internacional entre dos países amigos, sino la expresión pública y solemne de una sentida y real comprensión entre nuestras dos naciones que, si al correr de los años, pudo haber sufrido sus naturales eclipses, desde nuestra Cruzada de liberación viene afianzándose y enraizando en el espíritu de nuestros pueblos.

#### UNA AMISTAD CADA DIA MAS NECESARIA Y PRECIOSA

El hecho de que desde los primeros momentos de nuestra Cruzada de liberación encontrásemos la comprensión e identificación del más alto al más humilde de los portugueses, que con su sensibilidad e intuición exquisitas presintieron lo que hubiera representado el asentamiento del comunismo en el solar ibérico, reforzado poco después ante la entrada de los comunistas extranjeros de las brigadas internacionales por nuestra frontera pirenaica, con la presencia de una Legión de voluntarios portugueses en España que, con el más generoso de los gestos, quisieron unir su sangre a la española en la defensa de nuestra vida y civilización común, sentó las bases firmes de una amistad que cada día se hace más necesaria y más preciosa.

El que superando viejos recelos y humanas rivalidades, nuestras dos naciones sigan marchando hoy por un camino de comprensión y de entendimiento ejemplar, obedeciendo a la ley natural que la Historia y la geografía nos señalan, que al achcarse el mundo ante el progreso de las ciencias, aumentar las necesidades de la vida de relación y extenderse el área de los peligros y las amenazas, rechaza los nacionalismos cerrados y los egoísmos aislacionistas que pudieron en otros tiempos presidir la política exterior de muchas naciones. Ro-

deados de mar, surcados por los mismos ríos, mezcladas al correr (Continúa en la página 4)

#### UN AVION MILITAR YANQUI SE INCENDIO EN UN AEROPUERTO JUDIO

Jerusalén, 17.—Un avión militar de la Embajada norteamericana se incendió en el aeropuerto de Lydda. Se cree que se trata de un acto de sabotaje de los comunistas. Han sido practicadas algunas detenciones.

#### ONCE TRIPULANTES DE UN PESQUERO ESPAÑOL PERECEN AL ENCALLAR ÉSTE

La Coruña, 17.—Once tripulantes del pesquero «Río Lagares» han perecido a consecuencia de un siniestro marítimo en la madrugada del viernes al sábado. El citado barco, de la flota de La Coruña, regresaba del Gran Sol, y por causas que se desconocen encalló en Punta Candelaria, lugar situado a unos cinco kilómetros del pueblo de Cedeira. De los catorce hombres que tripulaban el «Río Lagares», solamente tres pudieron ganar a nado la costa. Inmediatamente se organizaron los trabajos de socorro.—Cifra.

#### ASPECTO BELICO EN EL CANAL DE SUEZ

#### Ataque inglés a una estación de ferrocarril "La lucha será a vida o muerte", dice un capitán egipcio

Ismailia (zona del canal de Suez), 17.—Los británicos han montado en Tel el Kebir, en el perímetro occidental de la zona del canal, un puesto de control en la carretera Ismailia-El Cairo. Denuncian su existencia a los cañuajes filas de barriles pintados de blanco, flanqueados por alambradas, sacos terrosos y nidos de ametralladoras.

Como consecuencia de los incidentes de las últimas seis semanas, en los que perdieron la vida nueve británicos y ocho egipcios, la zona del canal ha recobrado su aspecto bélico de hace dos años.

#### ATAQUE BRITANICO

El Cairo, 17.—Un comunicado oficial egipcio declara que tropas británicas atacaron la estación del ferrocarril de Abu Hammed, próxima a Tel el Kebir (zona del Canal de Suez) y «secuestraron» al jefe de la estación y a su auxiliar, haciéndose cargo de los servicios.

#### «LUCHA A VIDA O MUERTE»

El Cairo, 17.—El capitán Kemal el Din Hussein, miembro de la Junta Militar, que bajo la presidencia del general Naguib ejerce

decisiva influencia en los destinos de la política egipcia, y jefe de los «commandos» de Egipto, ha declarado que la lucha de guerrillas no ha empezado por ahora en la zona del Canal de Suez, pero que si empieza estará perfectamente organizada y se producirá en el momento que escojan los egipcios. Será—añadió—una lucha a vida o muerte.—Efe.

#### BUQUE EGIPCIO HUNDIDO

El Cairo, 17.—Un comunicado del Cuartel general de las fuerzas armadas egipcias anuncia el hundimiento en el golfo de Suez, por colisión con el buque-cisterna sueco «Jaguar», de 7.579 toneladas, del buque de patrulla egipcio «Nasr», de 672.—Efe.

#### SS. EE. fueron obsequiados por el Ayuntamiento madrileño con una comida y una brillante recepción

#### Grupos de danzas segovianas contribuyeron con los de otras regiones al realce de la fiesta

Madrid, 18.—La Casa de la Villa vistió anoche sus mejores galas para recibir al Presidente de la República de Portugal, al que le fué ofrecido un banquete oficial.

Toda la fachada, tanto la de la calle Mayor como la de la plaza de la Villa, estaba iluminada con multitud de focos y reflectores, y la plaza presentaba una extraordinaria decoración de plantas y flores. El interior del edificio estaba adornado con gran número de tapices y profusión de plantas.

En el zaguán y en la escalera de honor prestaba servicio una sección de la Guardia Municipal con uniforme de gran gala, que rindió honores a la llegada de los generales Craveiro Lopes y Franco, al tiempo que la banda municipal interpretaba los himnos de los dos países.

Al pie de la escalera, el Presidente de Portugal y el Caudillo de España, acompañados de sus esposas, fueron recibidos por el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, acompañado del jefe de protocolo, señor Górgolas.

El alcalde hizo la presentación de todos los concejales al general Craveiro Lopes. Trasladados al despacho inmediato, fueron cumplimentados por el Gobierno.

Después de firmar el Presidente de Portugal en el libro de oro del Ayuntamiento de Madrid, los invitados se trasladaron al salón de tapices de la Casa de Cisneros, habilitado para comedor de gala, cuya mesa estaba adornada con candelabros de plata y multitud de flores naturales. Se formó una comitiva integrada por 57 parejas, iniciadas por el Generalísimo Franco, que daba el brazo a la esposa del Presidente de Portugal, y el general Craveiro Lopes, que a su vez acompañaba a doña Carmen Polo de Franco.

Llegados al salón de tapices, ocuparon asientos en dos mesas los 150 invitados, entre los que figuraban, además del séquito de Sus Excelencias, los ministros con sus respectivas señoras y otras muchas personalidades.

Finalizada la comida, que fué amenizada por la banda municipal, y después de conversar con todos los invitados, el Presidente de Portugal y el Generalísimo Franco fueron despedidos con grandes aplausos y cariñosas muestras de respeto.

Acompañados por el Ayuntamiento en pleno hasta la puerta principal, los generales Craveiro Lopes y Franco se dirigieron hacia el Retiro para asistir a la fiesta de gala ofrecida por el Ayuntamiento.

#### RECEPCION EN EL PARQUE DEL RETIRO

A las doce de la noche se celebró la recepción de gala ofrecida por el Ayuntamiento madrileño en homenaje al general Craveiro Lopes, Presidente de la República de Portugal, en los jardines de Cecilio Rodríguez, del paseo de Coches.

Concurrieron 1.500 invitados entre los que figuraban el Gobierno, Cuerpo diplomático, subsecretarios y directores generales, Diputación Provincial, Ayuntamiento, restantes autoridades de la capital y una nutrida representación de la nobleza y aristocracia.

La llegada del Presidente de Portugal y del Caudillo de España, acompañados de sus señoras, fué acogida con estruendosas ovaciones. Acompañaba en el palco presidencial a los dos Jefes de Es-

tado y esposas, la marquesa de Villaverde.

La Orquesta de Cámara de Madrid, dirigida por el maestro Lloret, interpretó «El tambor de granaderos», «La boda de Luis Alonso», «Goyescas» y «La Revoltosa». Después, los grupos de la Sección Femenina de Segovia, Madrid y Granada ejecutaron diversos bailes.

Por último, los grupos de la Sección de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, de Zaragoza y Baracaldo, se hicieron aplaudir en diversas danzas vascas y boleros.

En las primeras horas de la madrugada terminó la fiesta del Retiro, recibiendo los ilustres visitantes portugueses y el Generalísimo Franco una calurosa ovación al abandonar aquellos jardines a las dos de la mañana.

#### VISITA AL ESCORIAL

San Lorenzo de El Escorial, 17.—Los Jefes de Estado de Portugal y España han visitado esta mañana el Real Sitio de El Escorial, donde fueron objeto de un entusiasta recibimiento por parte de millares de personas que se habían concentrado en los alrededores de la Lonja.

A las once y media llegaron los dos Jefes de Estado, acompañados de sus esposas y los jefes de sus respectivas Casas Militar y Civil y ayudantes de servicio. Al descender del coche fueron saludados por el capitán general de la primera región militar, con quien pasaron revista a una compañía del batallón de cañones contra carros número 26, con bandera y banda de música, que rindió honores.

(Continúa en la página 4)

#### CONTESTACION DEL JEFE DEL ESTADO PORTUGUES

El general Craveiro Lopes contestó con las siguientes palabras: **Excelencia:** Están los portugueses acostumbrados a los refinamientos de la hidalguía española, mas en verdad, la acogida que me ha sido dispensada en este Madrid, corazón y cabeza de la gloriosa España, excede a cuanto podía preverse, aun contando con los primores de la amistad. No sé qué apreciar más, si el garbo y aplomo de las tropas, si el arreglo delicado de las cosas, si la hospitalidad y el agasajo caluroso de que Vuestra Excelencia quiso me sintiese rodeado desde el primer momento. Se suceden las imágenes de belleza y se suceden las pruebas de afecto. Y sobre unas y otras queda la significación profunda de todas, y consiste ello en el espíritu de formal comprensión y de recíproco respeto y bien querer que anima las relaciones de nuestros dos países.

Ese espíritu lo encontró Vuestra Excelencia manifestado, con sinceridad y vibración, durante su viaje memorable a Lisboa en 1949—siendo Presidente el mariscal Carmona—y mucho me conmovió la palabra "saudades", que viniendo de tan alto ahora oi referente a ese gran portugués que fué nuestro Jefe de Estado.

### CRAVEIRO:

Ese espíritu es el de los repetidos encuentros con el presidente del Consejo de ministros de Portugal, otro gran portugués que la Providencia nos dió. Ese espíritu vive, en fin, en las páginas de la Historia que las dos naciones están escribiendo.

#### EL MAR Y LA EVANGELIZACION

Si—como decía don Francisco Manuel, que con igual destreza maneja vuestra lengua y la nuestra—el más honesto fin de la Historia no es solamente deleitar con la relación de los sucesos, sino hacer de ellos lección para los venideros, estoy seguro de que será provechosa la que puede sacarse de nuestras mutuas relaciones. ¿Hubo vacilaciones o incidentes en el pasado? No otra cosa era de esperar, cuando dos Patrias fronterizas hallaban sus destinos y buscaban definirse y moldear la personalidad que había de caracterizarlas como realidad permanente. Mas siempre que miraban y tendían a proyectarse al exterior, se les departaban vocaciones similares: el mar y la evangelización. Pudieron repartir el mundo nuevo forjando cada una su epopeya, dos epopeyas paralelas que deslumbraron al Mundo viejo. Las Tordesillas de la partición geográfica fueron acumuladas con otras Tordesillas más dadasivas: las de la permuta moral. Son de ver esos símbolos admirables, señales luminosas de dos presencias que en su dualidad de rumbos mejor se realizan, y aun hace poco celebramos con emoción: San Juan de Dios, el santo que Portugal dió a España; San Francisco Javier, el apóstol que España entregó a Portugal. Aun hay otro paralelismo impresionante: Anchieta, el español que en el Brasil nos ayudó a hacer, San Pablo; Magallanes, el portugués que dió a barcos castellanos el honor de la primera circunnavegación.

#### ARTIFICES MAXIMOS DEL MUNDO OCCIDENTAL

Alargando física y moralmente las fronteras del mundo en beneficio de Europa y de su civilización, las dos naciones de la Península no pueden dejar de considerarse artífices máximos de este mundo occidental que hoy está corriendo tan graves peligros. Pero no sólo hoy, porque bien evidentemente los corrió cuando España hubo de emprender su guerra de Liberación: en ella las armas españolas cubrieron de gloria, es cierto, de gloria imperecedera; y aun hay más todavía: su victoria permitió la salvaguardia del espacio ibérico y de los principios, que son la esencia misma de nuestra vida y cultura.

No puede, pues, causar extrañeza que, aun no extinguido el incendio, la buena tradición de la cooperación peninsular y la comprensión de los altos intereses en juego hubiesen conducido a los dos Gobiernos al Tratado de 1939, y que su espíritu de estrecha colaboración internacional (Continúa en la página 4)

#### COMPRESION



No sabemos, naturalmente, qué le estará diciendo el pequeño niño al hermoso buey de la carreta; pero nos figuramos que lo estará piropeando, llamándole bueno, bonito y cosas por el estilo. En todo caso estamos seguros de que ambos se entienden perfectamente porque se quieren, y de que la comprensión mutua es completa.

#### AYER SE VERIFICO EL SEPELIO del arzobispo de Valladolid

#### Presidió en nombre del Caudillo el señor Iturmendi y asistió el obispo de Segovia

Valladolid, 17.—Toda la ciudad ha estado presente, con emocionado sentimiento, en el acto del entierro del prelado de Valladolid, arzobispo doctor García y García.

En las calles que recorrió el cortejo fúnebre y en la Catedral, el público se agolpaba en cantidad incalculable.

A las diez y media de la mañana se inició el traslado del cadáver desde el palacio arzobispal hasta la catedral, donde recibió sepultura. Abrió el cortejo la representación de todos los centros de Acción Católica y asociaciones piadosas. Seguían los seminaristas, cleros regular y secular y cruces azadas parroquiales. Delante del arcn que contenía los restos del prelado figuraba el cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios, revestido de Pontifical, a quien seguían los obispos de Zamora, Salamanca, Segovia, Avila, Almería, Burgo de Osma, Astorga, Palencia y Ciudad Rodrigo, doctores Martínez González, Barbadillo Viejo, Daniel Lorente, Moro Briz, Ródenas García, Rubio Montiel, Mérida Pérez, Souto Vizoso y Enciso y Viana, respectivamente. Después de esta presidencia eclesiástica figuraba el representante de Su Excelencia el Jefe del Estado, ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi; capitán general de la región, teniente general Ríos Capapé, que también representaba al ministro del Ejército; el director general de Enseñanza Universitaria, don Joaquín Pérez Villanueva, que llevaba la del ministro de Educación Nacional; vicario capitular de la diócesis, doctor don Angel Sánchez, que representaba al nuncio de Su Santidad; gobernador civil, señor Muñoz Calero, que ostentaba la representación del presidente de las Cortes y el director general de Asuntos Eclesiásticos, don Mariano Puigdollers.

Si necesita IMPRESOS encárguelos en los talleres de EL ADELANTADO